

3-247-569-**12** (1)

FM/AM Compact Disc Player

Operating Instructions US

Mode d'emploi FR

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom of the unit.
Record these numbers in the space provided below.
Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. CDX-CA810X Serial No. ________________________________

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.
En ce qui concerne l'installation et les connexions, consulter le manuel d'installation/raccordement fourni.



CDX-CA810X

Warning

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

Welcome !

Thank you for purchasing this Sony Compact Disc Player. You can enjoy its various features even more with:

- Optional CD/MD units (both changers and players)*1.
- CD TEXT information (displayed when a CD TEXT disc*2 is played).
- **Supplied controller accessory**
  Card remote commander RM-X118
- **Optional controller accessory**
  Rotary commander RM-X4S

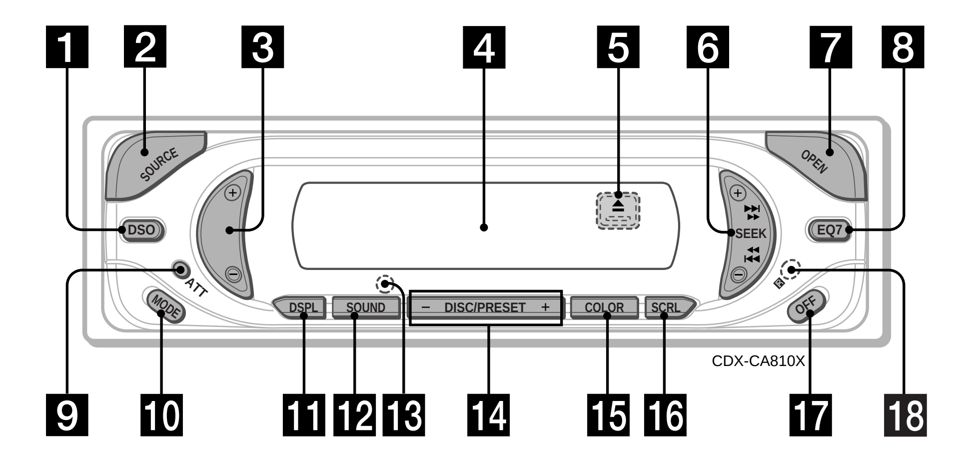
*1 *This unit works with Sony products only.*
*2 *A CD TEXT disc is an audio CD that includes information such as the disc name, artist name, and track names. This information is recorded on the disc.*



The “XM Ready” logo indicates that this product will control a Sony XM tuner module (sold separately).
Please see your nearest authorized Sony dealer for details on the XM tuner module.
For instructions on XM tuner operation, please refer to the XM tuner module’s included instruction manual.

Table of Contents

Location of controls

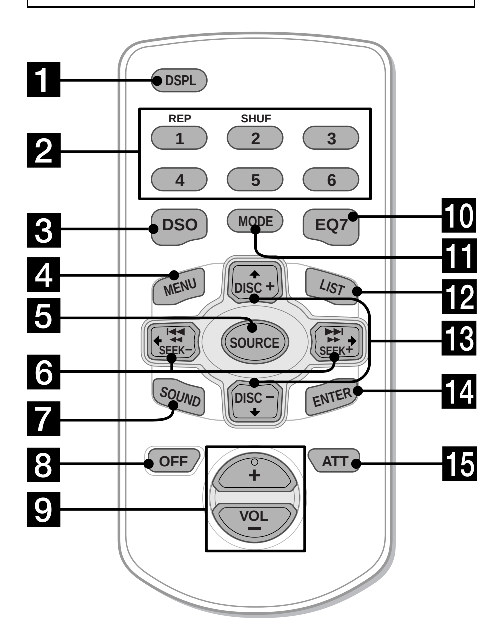


Refer to the pages listed for details.

1 **DSO button** 20
2 **SOURCE (Power on/Radio/CD/MD) button**
To select the source.
3 **Volume +/– button**
4 **Display window**
5 **≜ (eject) button** (located on the front side of the unit, behind the front panel) 9
6 **SEEK +/– button**
To skip tracks, fast-forward, reverse a track, tune in stations automatically, and find a station manually.
7 **OPEN button** 8, 9
8 **EQ7 button** 19
9 **ATT (attenuate) button** 17
10 **MODE button**
To change the operation.
11 **DSPL (display mode change) button** 10, 12
12 **SOUND button** 17, 20, 21
13 **RESET button** (located on the front side of the unit, behind the front panel) 7
14 **DISC/PRESET –/+ button**
To receive preset stations, change the disc*1, and skip albums*2.
15 **COLOR button** 21
To change the LCD color.
16 **SCRL (scroll) button** 10
17 **OFF (Stop/Power off) button***3 8, 9
18 **Receptor for the card remote commander**

*1 When an optional CD/MD unit is connected.
*2 Available only when optional CD unit with the MP3 file control function is connected.
*3 **Warning when installing in a car without an ACC (accessory) position on the ignition switch**
After turning off the ignition, be sure to press and hold (OFF) on the unit until the display disappears.
Otherwise, the display does not turn off and this causes battery drain.

Card remote commander RM-X118



The corresponding buttons of the card remote commander control the same functions as those on this unit.

1 **DSPL button**

2 **Number buttons**

(1) **REP** 11

(2) **SHUF** 11

To store stations, receive stored stations.

3 **DSO button**

4 **MENU button**

To display the menus.

5 **SOURCE button**

6 **SEEK (←/→) buttons**

In menu mode, to select a setting.

7 **SOUND button**

8 **OFF button**

9 **VOL (+/–) buttons**

10 **EQ7 button**

11 **MODE button**

12 **LIST button** 12, 15

13 **DISC (↑/↓) buttons**

In menu mode, to select a menu.

14 **ENTER button**

To enter a setting.

15 **ATT button**

Note

If the display disappears by pressing (OFF), it cannot be operated with the card remote commander unless (SOURCE) on the unit is pressed, or a disc is inserted to activate the unit first.

Tip

See "Replacing the lithium battery" on page 22 for details on how to replace the batteries.

Precautions

- If your car has been parked in direct sunlight, allow the unit to cool off before operating it.
- Power antennas will extend automatically while the unit is operating.

Caution

While driving, do not use the CUSTOM FILE feature or any other functions which may divert your attention from the road.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Moisture condensation

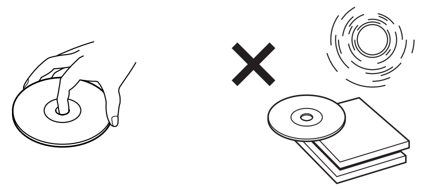
On a rainy day or in a very damp area, moisture condensation may occur inside the lenses and display of the unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In such a case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated.

To maintain high sound quality

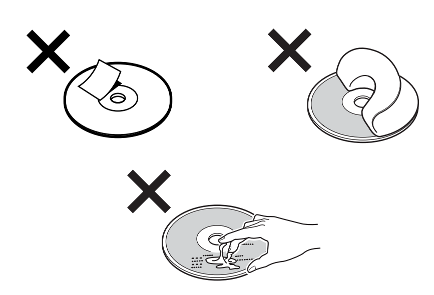
Be careful not to splash juice or other soft drinks onto the unit or discs.

Notes on discs

- To keep the disc clean, do not touch the surface. Handle the disc by its edge.
- Keep your discs in their cases or disc magazines when not in use.
  Do not subject the discs to heat/high temperature. Avoid leaving them in parked cars or on dashboards/rear trays.

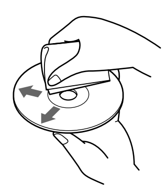


- Do not attach labels, or use discs with sticky ink/residue. Such discs may stop spinning when used, causing a malfunction, or may ruin the disc.



- Do not use discs with any labels or stickers attached.
  The following malfunctions may result from using such discs:
  – Inability to eject a disc (due to a label or sticker peeling off and jamming the eject mechanism).
  – Inability to read audio data correctly (e.g., playback skipping, or no playback) due to heat shrinking of a sticker or label causing a disc to warp.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.
- You cannot play 8 cm (3 in) CDs.

- Before playing, clean the discs with a commercially available cleaning cloth. Wipe each disc from the center out. Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners, or antistatic spray intended for analog discs.



Notes on CD-R/CD-RW discs

- You can play CD-Rs (recordable CDs)/CD-RWs (rewritable CDs) designed for audio use on this unit.
  Look for these marks to distinguish CD-Rs/CD-RWs for audio use.





These marks denote that a disc is not for audio use.





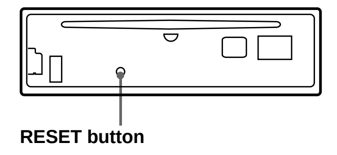

- Some CD-Rs/CD-RWs (depending on the equipment used for its recording or the condition of the disc) may not play on this unit.
- You cannot play a CD-R/a CD-RW that is not finalized*.

* *A process necessary for a recorded CD-R/CD-RW disc to be played on the audio CD player.*

Getting Started

Resetting the unit

Before operating the unit for the first time, or after replacing the car battery or changing the connections, you must reset the unit.
Remove the front panel and press the RESET button with a pointed object, such as a ball-point pen.



Note
Pressing the RESET button will erase the clock setting and some stored contents.

Detaching the front panel

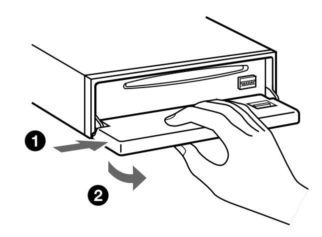
You can detach the front panel of this unit to protect the unit from being stolen.

Caution alarm

If you turn the ignition switch to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm will beep for a few seconds.
If you connect an optional amplifier and do not use the built-in amplifier, the beep sound will be deactivated.

1 Press (OFF)*.
CD/MD playback or radio reception stops (the key illumination and display remain on).
* *If your car has no ACC position on the ignition switch, be sure to turn the unit off by pressing (OFF) until the display disappears to avoid car battery drain.*

2 Press (OPEN), then slide the front panel to the right, and gently pull out the left end of the front panel.

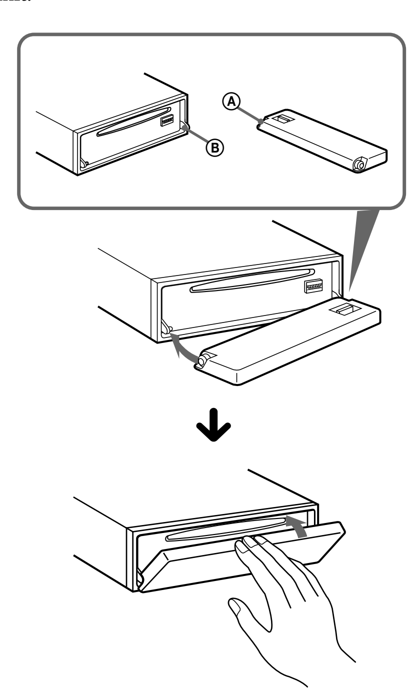


Notes
- *If you detach the panel while the unit is still turned on, the power will turn off automatically to prevent the speakers from being damaged.*
- *Do not drop or put excessive pressure on the front panel and its display window.*
- *Do not subject the front panel to heat/high temperature or moisture. Avoid leaving it in parked car or on a dashboard/rear trays.*

Tip
When carrying the front panel with you, use the supplied front panel case.

Attaching the front panel

Place hole Ⓐ of the front panel onto the spindle Ⓑ on the unit, then lightly push the left side in.
Press (SOURCE) (or insert a CD) to operate the unit.



Note
Do not put anything on the inner surface of the front panel.

Setting the clock

The clock uses a 12-hour digital indication.

Example: To set the clock to 10:08

(With the card remote commander)

1 Press (MENU), then press (DISC) (+) or (DISC) (–) repeatedly until "CLOCK" appears.

❶ **Press (ENTER).**
The hour indication flashes.

❷ **Press (DISC) (+) or (DISC) (–) to set the hour.**

❸ **Press (SEEK) (+).**
The minute indication flashes.

❹ **Press (DISC) (+) or (DISC) (–) to set the minute.**

2 Press (ENTER).



The clock starts. After the clock setting is completed, the display returns to normal play mode.

Tip
When D.INFO mode is set to ON, the time is always displayed (page 18).

CD Player CD/MD Unit (optional)

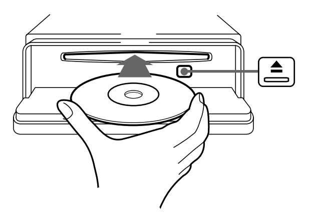
In addition to playing a CD with this unit, you can also control external CD (MP3 playable CD)/ MD units. If you connect optional MP3 playable CD units (eg., MP3 CD changer), you can play MP3 files; compressed audio files (tracks) with quality of sound.

Note
If you connect an optional CD (MP3 playable CD) unit with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you play a CD TEXT disc.

Playing a disc

(With this unit)

1 Press (OPEN) and insert the disc (labeled side up).



2 Close the front panel.
Playback starts automatically.

If a disc is already inserted, press (SOURCE) repeatedly until "CD" appears to start playback.

To	Press
Stop playback	(OFF)
Eject the disc	(OPEN) then ⏏
Skip tracks – Automatic Music Sensor	(SEEK) (–/+) (⏮/⏭) [once for each track]
Fast-forward/ reverse – Manual Search	(SEEK) (–/+) (◀◀/▶▶) [hold to desired point]

continue to next page →

Notes
- *While the first/last track on the disc is playing, if (SEEK) (+) or (SEEK) (–) is pressed, playback skips to the last/first track of the disc.*
- *When the last track on the disc is over, playback restarts from the first track of the disc.*
- *With an optional unit connected, playback of the same source will continue on to the optional CD/MD unit.*

(With optional unit)

1 Press (SOURCE) repeatedly to select "CD" or "MD (MS*1)."

2 Press (MODE) repeatedly until the desired unit appears.
Playback starts.

To	Press
Skip discs – Disc selection	(DISC/PRESET) (+/–) [once for each disc]
Skip albums*2 – Albums selection	(DISC/PRESET) (+/–) [hold to desired point]

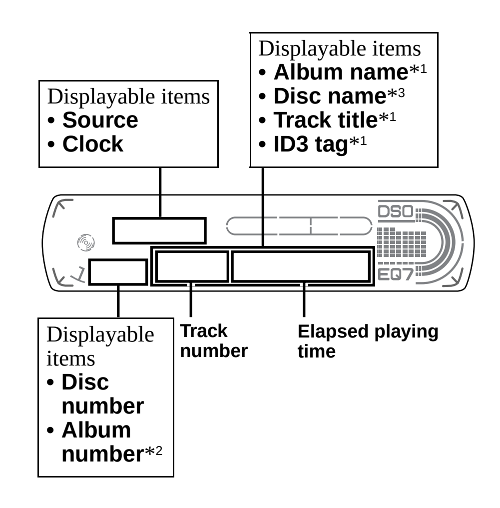
*1 *MS: MG Memory Stick System-up Player MGS-X1*
*2 *Available only when an MP3 file is played. Albums are folders of a CD containing MP3 files.*

Cautions when connecting MGS-X1 and MD unit(s)
This unit recognizes MGS-X1 as an MD unit.
- *When you want to play MGS-X1, press (SOURCE) to select "MS" or "MD." If "MS" appears in the source display, MGS-X1 starts to play. If "MD" appears in the source display, press (MODE) to select "MS," to start playback.*
- *When you want to play an MD unit, press (SOURCE) to select "MD" or "MS." If your desired MD unit appears in the source display, it starts to play. If "MS" or another MD unit appears in the source display, press (MODE) to select your desired MD unit, to start playback.*

Notes when connecting MP3 playable CD unit(s)
- *If a disc with no MP3 files (tracks) is inserted, "NO MUSIC" appears in the display and playback of the next disc starts.*
- *Before playing a track, this unit reads all track and album information on the disc. Depending on the track structure, it may take more than a minute before playback begins. During this time, "READ" is displayed. Please wait for play to start automatically when the reading is complete.*

Display items

When the disc/album/track changes, any prerecorded title*1 of the new disc/album/track is automatically displayed (if the Auto Scroll function is set to "ON," names exceeding 8 characters will be scrolled (page 18)).



To	Press
Switch display item	(DSPL)
Scroll display item	(SCRL)

*1 *When pressing (DSPL), "NO NAME" indicates that there is no disc name, album name, or track title and "NO ID3" indicates that there is no ID3 tag.*
*2 *While displaying an ID3 tag, the album number does not appear.*
*3 *If the disc has been labeled by this unit using the CUSTOM FILE function, Disc Memo is displayed preferentially.*

Notes
- *Some characters cannot be displayed. Characters and signs which cannot be displayed appear as " *."*
- *For some ID3 tags with very many characters, information may not scroll.*
- *This unit cannot display the artist name for each track of an album.*

Tip
When A.SCRL (Auto Scroll) is set to OFF and the disc/album/track name is changed, the disc/album/track name does not scroll.

Playing tracks repeatedly

— Repeat Play

The disc in the main unit will repeat a track, the entire album, or the entire disc when it reaches the end. For repeat play, you can select:
- REP-TRACK — to repeat a track.
- REP-ALBM*1 — to repeat an album.
- REP-DISC*2 — to repeat a disc.

*1 *Available only when optional CD unit with the MP3 file control function is connected.*
*2 *Available only when one or more optional CD/MD units are connected.*

(With the card remote commander)

During playback, press (1) (REP) repeatedly until the desired setting appears in the display.
Repeat Play starts.

To return to normal play mode, select "REP-OFF."

Playing tracks in random order

— Shuffle Play

You can select:
- SHUF-ALBM*1 — to play the albums in the current optional CD unit with the MP3 file control function in random order.
- SHUF-DISC — to play the tracks on the current disc in random order.
- SHUF-CHGR*2 — to play the tracks in the current optional CD (MD) unit in random order.
- SHUF-ALL*3 — to play all the tracks in all the connected CD (MD) units (including this unit) in random order.

*1 *Available only when optional CD unit with the MP3 file control function is connected.*
*2 *Available only when one or more optional CD (MD) units are connected.*
*3 *Available only when one or more optional CD units, or two or more optional MD units are connected.*

(With the card remote commander)

During playback, press (2) (SHUF) repeatedly until the desired setting appears in the display.
Shuffle Play starts.

To return to normal play mode, select "SHUF-OFF."

Note
"SHUF-ALL" will not shuffle tracks between CD units and MD units.

Labeling a CD

— Disc Memo (For a CD unit with the CUSTOM FILE function)

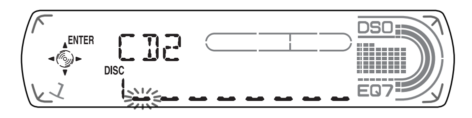
You can label each disc with a custom name (Disc Memo). You can enter up to 8 characters for a disc. If you label a CD, you can locate the disc by name (page 12).

(With the card remote commander)

1 Start playing the disc you want to label in a CD unit with the CUSTOM FILE function.

2 Press (MENU), then press (DISC) (+) or (DISC) (–) repeatedly until "NAMEEDIT" appears.

3 Press (ENTER).



The unit will repeat the disc during the labeling procedure.

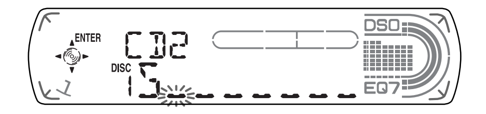
4 Enter the characters.

❶ Press (DISC) (+)*1 repeatedly to select the desired character.

A → B → C ... → 0 → 1 → 2 ... → + → – → * ... → _ *2 → A

*1 *For reverse order, press (DISC) (–).*
*2 *(blank space)*

❷ Press (SEEK) (+) after locating the desired character.



If you press (SEEK) (–), you can move back to the left.

❸ Repeat steps ❶ and ❷ to enter the entire name.

5 To return to normal play mode, press (ENTER).

continue to next page →

Tips
- *Simply overwrite or enter " _ " to correct or erase a name.*
- *There is another way to start labeling a CD: Press (LIST) for 2 seconds instead of performing steps 2 and 3. You can also complete the operation by pressing (LIST) for 2 seconds instead of step 5.*
- *You can label CDs on a unit without the CUSTOM FILE function if that unit is connected along with a CD unit that has the function. The Disc Memo will be stored in the memory of the CD unit with the CUSTOM FILE function.*

Note
REP-TRACK/SHUF play is suspended until the Name Edit is complete.

Viewing the Disc Memo

As a display item, the Disc Memo always takes priority over any original CD TEXT information.

To	Press
View	(DSPL) during CD/CD TEXT disc playback

Tip
Other items can be displayed (page 10).

Erasing the Disc Memo (With the card remote commander)

1 Press (SOURCE) repeatedly to select "CD."

2 Press (MODE) repeatedly to select the CD unit storing the Disc Memo.

3 Press (MENU), then press (DISC) (+) or (DISC) (–) repeatedly until "NAME DEL" appears.

4 Press (ENTER).
The stored names will appear.

5 Press (DISC) (+) or (DISC) (–) repeatedly to select the disc name you want to erase.

6 Press (ENTER) for 2 seconds.
The name is erased.
Repeat steps 5 and 6 if you want to erase other names.

7 Press (MENU) twice.
The unit returns to normal play mode.

Notes
- *When the Disc Memo for a CD TEXT disc is erased, the original CD TEXT information is displayed.*
- *If you cannot find the Disc Memo you want to erase, try selecting a different CD unit in step 2.*

Locating a disc by name

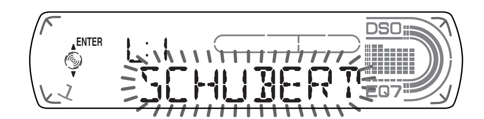
— List-up (For a CD unit with the CD TEXT/ CUSTOM FILE function, or an MD unit)

You can use this function for discs that have been assigned custom names*1 or for CD TEXT discs*2.

*1 *Locating a disc by its custom name: when you assign a name for a CD (page 11) or an MD.*
*2 *Locating discs by the CD TEXT information: when you play a CD TEXT disc on a CD unit with the CD TEXT function.*

(With the card remote commander)

1 Press (LIST).
The name assigned to the current disc appears in the display.



2 Press (DISC) (+) or (DISC) (–) repeatedly until you find the desired disc.

3 Press (ENTER) to play the disc.

Note
Some letters cannot be displayed (exception: Disc Memo).

Radio

The unit can store up to 6 stations per band (FM1, FM2, FM3, AM1, and AM2).

Caution
When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

Storing stations automatically

— Best Tuning Memory (BTM)

The unit selects the stations with the strongest signals within the selected band, and stores them in the order of their frequency.

(With the card remote commander)

1. **Press (SOURCE) repeatedly to select the radio.**
2. **Press (MODE) repeatedly to select the band.**
3. **Press (MENU), then press (DISC) (+) or (DISC) (–) repeatedly until "BTM" appears.**
4. **Press (ENTER).**
   A beep sounds when the setting is stored.

Notes
- *If only a few stations can be received due to weak signals, some number buttons will retain their former settings.*
- *When a number is indicated in the display, the unit starts storing stations from the one currently displayed.*

Receiving the stored stations

(With the card remote commander)

1. **Press (SOURCE) repeatedly to select the radio.**
2. **Press (MODE) repeatedly to select the band.**
3. **Press the number button ((1) to (6)) on which the desired station is stored.**

Tip
Press (DISC) (+) or (DISC) (–) to receive the stations in the order they are stored in the memory (Preset Search function).

If preset tuning does not work

Press (SEEK) (+) or (SEEK) (–) to search for the station (automatic tuning).
Scanning stops when the unit receives a station. Repeat until the desired station is received.

Tips
- *If automatic tuning stops too frequently, turn on the Local Seek to limit seek to stations with stronger signals (see "Changing the sound and display settings" on page 18).*
- *If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold (SEEK) (+) or (SEEK) (–) to locate the approximate frequency, then press (SEEK) (+) or (SEEK) (–) repeatedly to fine adjust to the desired frequency (manual tuning).*

If FM stereo reception is poor

Select monaural reception mode
(see "Changing the sound and display settings" on page 18).
The sound improves, but becomes monaural ("ST" disappears).

Note
If interference occurs, this unit will automatically narrow the reception frequency to eliminate noise (IF AUTO function). In such cases, some FM stereo broadcasts may become monaural while in the stereo reception mode.

Tips
- *To always hear FM stereo broadcasts in stereo, you can change the IF AUTO setting and widen the frequency signal reception (see "Changing the sound and display settings" on page 18). Note that some interference may occur in this setting.*
- *If FM broadcasts are difficult to hear, set DSO to OFF (page 20).*

Storing only the desired stations

You can manually preset the desired stations on any chosen number button.

(With the card remote commander)

1 **Press (SOURCE) repeatedly to select the radio.**

2 **Press (MODE) repeatedly to select the band.**

3 **Press (SEEK) (+) or (SEEK) (–) to tune in the station that you want to store.**

4 **Press the desired number button ((1) to (6)) for 2 seconds until "MEM" appears.**
The number button indication appears in the display.

Note
If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be erased.

Storing station names

— Station Memo

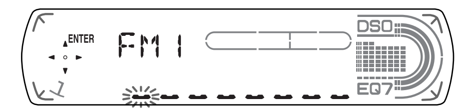
You can assign a name to each radio station and store it in memory. The name of the station currently tuned in appears in the display. You can assign a name using up to 8 characters for a station.

Storing the station names (With the card remote commander)

1 **Tune in a station whose name you want to store.**

2 **Press (MENU), then press (DISC) (+) or (DISC) (–) repeatedly until "NAMEEDIT" appears.**

3 **Press (ENTER).**



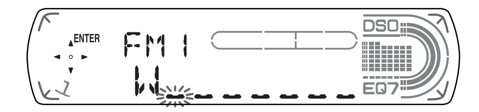
4 **Enter the characters.**

❶ **Press (DISC) (+)*1 repeatedly to select the desired character.**

A → B → C ... → 0 → 1 → 2 ... → + → – → * ... → _ *2 → A

*1 *For reverse order, press (DISC) (–).*
*2 *(blank space)*

❷ **Press (SEEK) (+) after locating the desired character.**



If you press (SEEK) (–), you can move back to the left.

❸ **Repeat steps ❶ and ❷ to enter the entire name.**

5 **Press (ENTER).**

Tips

- *Simply overwrite or enter " _ " to correct or erase a name.*
- *There is another way to start storing station names: Press (LIST) for 2 seconds instead of performing steps 2 and 3. You can also complete the operation by pressing (LIST) for 2 seconds instead of step 5.*

Erasing the station name (With the card remote commander)

1 During radio reception, press (MENU), then press (DISC) (+) or (DISC) (–) repeatedly until "NAME DEL" appears.

2 Press (ENTER).

3 Press (DISC) (+) or (DISC) (–) repeatedly to select the station whose name you want to erase.

4 Press (ENTER) for 2 seconds.
The name is erased.
Repeat steps 3 to 4 if you want to erase other names.

5 Press (MENU) twice.
The unit returns to normal radio reception mode.

Note

If you have already erased all of the station names, "NO DATA" appears in step 4.

Tuning in a station through a list

— List-up

(With the card remote commander)

1 During radio reception, press (LIST) momentarily.
The frequency or the name assigned to the current station appears in the display.



2 Press (DISC) (+) or (DISC) (–) repeatedly until you find the desired station.
If no name is assigned to the selected station, the frequency appears in the display.

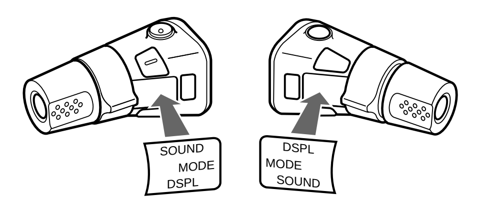
3 Press (ENTER) to tune in the desired station.

Other Functions

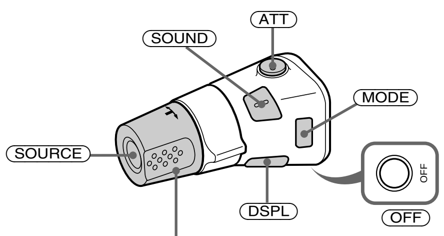
You can also control the unit (and optional CD/MD units) with a rotary commander **(optional)**.

Using the rotary commander

First, attach the appropriate label depending on how you want to mount the rotary commander. The rotary commander works by pressing buttons and/or rotating controls.

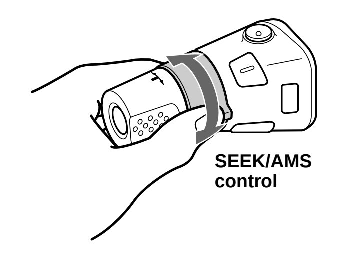


By pressing buttons



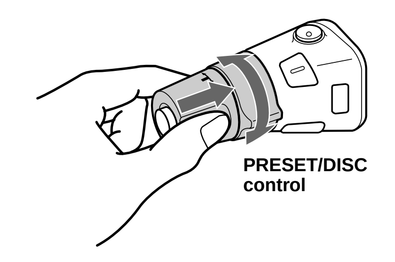
Press	To
(SOURCE)	Change source (radio/CD/MD*1)/Power on
(MODE)	Change operation (radio band/CD unit*1/MD unit*1)
(ATT)	Attenuate sound
(OFF)*2	Stop playback or radio reception/Power off
(SOUND)	Adjust the sound menu
(DSPL)	Change the display item

By rotating the control



Rotate and release to:
– Skip tracks.
– Tune in stations automatically.
Rotate, hold, and release to:
– Fast-forward/reverse a track.
– Find a station manually.

By pushing in and rotating the control



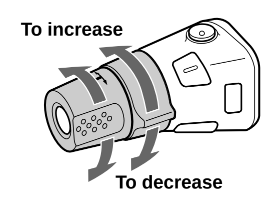
Push in and rotate the control to:
– Receive preset stations.
– Change discs during CD (MD) playback*1.

During playback of a CD containing MP3 files*3
Push in and repeat rotating quickly to:
– Change discs one by one.
Push in, then rotate and hold to:
– Change albums.

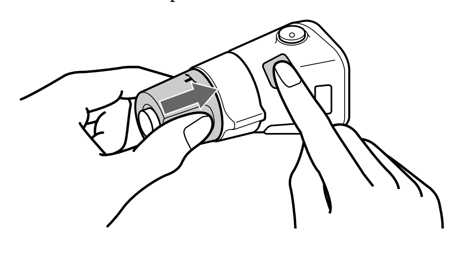
*1 *Only if the corresponding optional equipment is connected.*
*2 *If your car has no ACC (accessory) position on the ignition key switch, after turning off the ignition, be sure to press and hold (OFF) until the display disappears.*
*3 *Available only when optional CD unit with the MP3 file control function is connected.*

Changing the operative direction

The operative direction of controls is factory-set as shown below.



If you need to mount the rotary commander on the right hand side of the steering column, you can reverse the operative direction.



Press (SOUND) for 2 seconds while pushing the VOL control.

Tip

You can also change the operative direction of these controls with the unit (page 18).

Adjusting the sound characteristics

You can adjust the bass, treble, balance, fader, and subwoofer volume.

1 Select the item you want to adjust by pressing (SOUND) repeatedly.

Each time you press (SOUND), the item changes as follows:

BAS (bass) → TRE (treble) → BAL (left-right) → FAD (front-rear) → SUB (subwoofer volume)

2 Adjust the selected item by pressing the volume +/– button.

When adjusting with the card remote commander, press (SOUND), then press (SEEK) (+) or (SEEK) (–).

When adjusting with the rotary commander, press (SOUND) and rotate the VOL control.

Note

Adjust within 3 seconds after selecting the item.

Quickly attenuating the sound

Press (ATT).

After “ATT-ON” momentarily appears, “ATT” appears in the display.

To restore the previous volume level, press (ATT) again.

Tip

When the interface cable of a car telephone is connected to the ATT lead, the unit decreases the volume automatically when a telephone call comes in (Telephone ATT function).

Changing the sound and display settings

— Menu

The following items can be set:

SET (Set Up)

- CLOCK (page 9)
- BEEP — to turn the beeps on or off.
- RM (Rotary Commander) — to change the operative direction of the controls of the rotary commander.
  - Select "NORM" to use the rotary commander at the factory-set position.
  - Select "REV" when you mount the rotary commander on the right side of the steering column.

DSPL (Display)

- D.INFO (Dual Information) — to display the clock and the play mode at the same time (ON).
- M.DSPL (Motion Display) — the demonstration mode which appears when no source is selected (e.g., tuner is turned off).
- A.SCRL (Auto Scroll)
  - Select "ON" to scroll all automatically displayed names exceeding 8 characters.
  - When A.SCRL is set to off and the disc/track name is changed, the disc/track name does not scroll.

P/M (Play Mode)

- LOCAL (Local Seek mode) (page 13)
  - Select "ON" to only tune into stations with stronger signals.
- MONO (Monaural mode) (page 13)
  - Select "ON" to hear FM stereo broadcast in monaural. Select "OFF" to return to normal mode.
- IF AUTO/WIDE (page 13)

SND (Sound)

- EQ7 TUNE (page 19) — to adjust the equalizer curve.
- HPF (High pass filter) (page 20)
- LPF (Low pass filter) (page 21)
- LOUD (Loudness) — to enjoy bass and treble even at low volumes. The bass and treble will be reinforced.

(With the card remote commander)

1 Press (MENU).
To set A.SCRL, press (MENU) during CD/MD playback.

2 Press (DISC) (+) or (DISC) (–) repeatedly until the desired item appears.

3 Press (SEEK) (+) to select the desired setting (Example: "ON" or "OFF").

4 Press (ENTER).
After the mode setting is completed, the display returns to normal play mode.

Note
The displayed item will differ depending on the source.

Tip
You can easily switch among categories ("SET," "DSPL," "P/M," "SND," and "EDIT") by pressing (DISC) (+) or (DISC) (–) for 2 seconds.

Setting the equalizer (EQ7)

You can select an equalizer curve for 7 music types (XPLOD, VOCAL, CLUB, JAZZ, NEW AGE, ROCK, CUSTOM, and OFF (equalizer OFF)).
You can store a different equalizer setting for each source.

Selecting the equalizer curve

1 Press (SOURCE) to select a source (radio, CD, or MD).

2 Press (EQ7) repeatedly until the desired equalizer curve.
Each time you press (EQ7), the item changes.



To cancel the equalizing effect, select "OFF."
After 3 seconds, the display returns to normal play mode.

Adjusting the equalizer curve

You can store and adjust the equalizer settings for frequency and volume level.

(With the card remote commander)

1 Press (MENU).

2 Press (DISC) (+) or (DISC) (–) repeatedly until "EQ7 TUNE" appears, then press (ENTER).

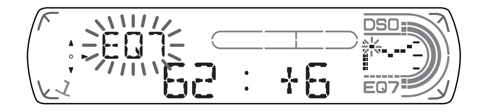
3 Press (SEEK) (+) or (SEEK) (–) to select the desired equalizer curve, then press (ENTER).
Each time you press (SEEK) (+) or (SEEK) (–), the item changes.

4 Select the desired frequency and level.

❶ Press (SEEK) (+) or (SEEK) (–) to select the desired frequency.
Each time you press (SEEK) (+) or (SEEK) (–), the frequency changes.

62 Hz ←→ 157 Hz ←→ 396 Hz ←→ 1 kHz ←→ 2.5 kHz ←→ 6.3 kHz ←→ 16 kHz

❷ Press (DISC) (+) or (DISC) (–) to adjust the desired volume level.
The volume level is adjustable by 1 dB steps from –10 dB to +10 dB.



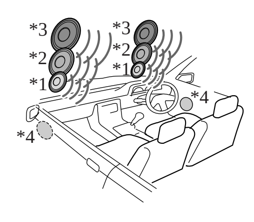
To restore the factory-set equalizer curve, press (ENTER) for 2 seconds.

5 Press (MENU) twice.
When the effect setting is complete, the display returns to normal play mode.

Setting the Dynamic Soundstage Organizer (DSO)

If your speakers are installed into the lower part of the doors, the sound will come from below and may not be clear.
The DSO (Dynamic Soundstage Organizer) function creates a more ambient sound as if there were speakers above the dashboard (virtual speakers).
You can store the DSO setting for each source.

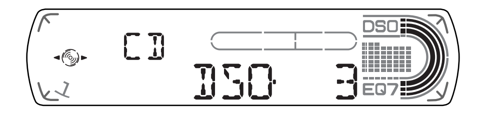
DSO mode and image of virtual speakers



*1 *DSO-1*
*2 *DSO-2*
*3 *DSO-3*
*4 *DSO-OFF*

1 **Press (SOURCE) to select a source.**

2 **Press (DSO) repeatedly until the desired DSO setting appears.**
Each time you press (DSO), the DSO setting changes.



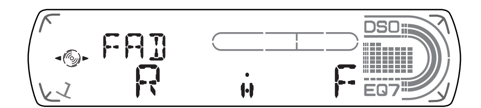
To cancel the DSO function, select "DSO-OFF." After 3 seconds, the display returns to normal play mode.

Notes
- *Depending on the type of car interior or type of music, DSO may not have a desirable affect.*
- *If FM broadcasts are difficult to hear, set DSO to OFF.*

Adjusting the front and rear volume

1 **Press (SOURCE) to select a desired source.**

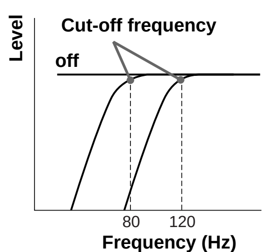
2 **Press (SOUND) repeatedly until "FAD" appears.**



3 **Press the volume +/– button repeatedly to adjust the volume of front/rear speakers.**
When adjusting with the card remote commander, press (SOUND), then press (SEEK) (+) or (SEEK) (–).
After 3 seconds, the display returns to normal play mode.

Adjusting the cut-off frequency for the front/rear speakers

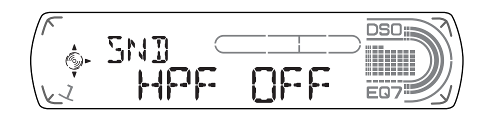
To match the characteristics of the installed speaker system, you can select the cut-off frequency of the speakers.



(With the card remote commander)

1 **During playback or radio reception, press (MENU).**

2 **Press (DISC) (+) or (DISC) (–) repeatedly until "HPF" appears.**



3 **Press (SEEK) (+) or (SEEK) (–) to select the cut-off frequency.**
Each time you press (SEEK) (+) or (SEEK) (–), the frequency changes as follows:

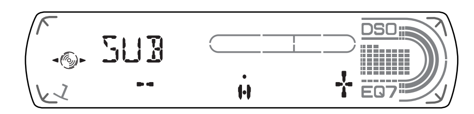
OFF (default setting) ↔ **80 Hz** ↔ **120 Hz**

4 **Press (MENU).**
After the frequency setting is complete, the display returns to normal play mode.

Adjusting the volume of the subwoofer(s)

1 **Press (SOURCE) to select a desired source.**

2 **Press (SOUND) repeatedly until "SUB" appears.**

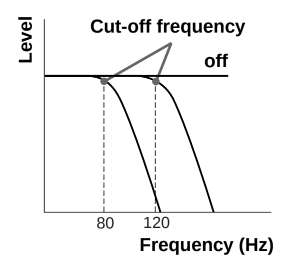


3 **Press the volume +/– button repeatedly to adjust the volume of front/rear speakers.**
When adjusting with the card remote commander, press (SOUND), then press (SEEK) (+) or (SEEK) (–).
After 3 seconds, the display returns to normal play mode.

Tip
The volume level is adjustable from –10 dB to +10 dB. (Below –10 dB, "SUB-ATT" is displayed.)

Adjusting the cut-off frequency for the subwoofer(s)

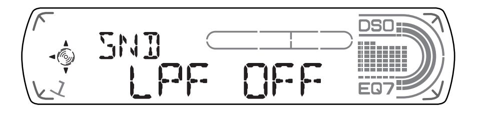
To match the characteristics of the connected subwoofer(s), you can cut out the unwanted high and middle frequency signals entering the subwoofer(s). By setting the cut-off frequency (see the diagram below), the subwoofer(s) will output only low frequency signals so you can get a clearer sound image.



(With the card remote commander)

1 **During playback or radio reception, press (MENU).**

2 **Press (DISC) (+) or (DISC) (–) repeatedly until "LPF" appears.**



3 **Press (SEEK) (+) or (SEEK) (–) to select the cut-off frequency.**
Each time you press (SEEK) (+) or (SEEK) (–), the frequency changes as follows:

OFF (default setting) ←→ **120 Hz** ←→ **80 Hz**

4 **Press (MENU).**
After the frequency setting is complete, the display returns to normal play mode.

Changing the LCD color

You can select one of 7 color settings for the LCD.

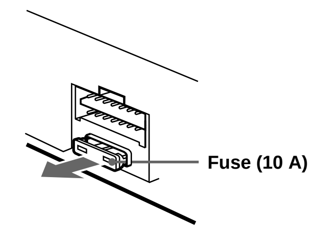
Press (COLOR) repeatedly to select the desired LCD color.
Each time you press (COLOR), the LCD color changes.

Additional Information

Maintenance

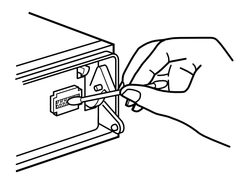
Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

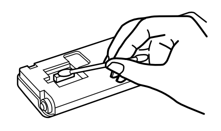


Warning
Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

Cleaning the connectors
The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, detach the front panel (page 8) and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Main unit

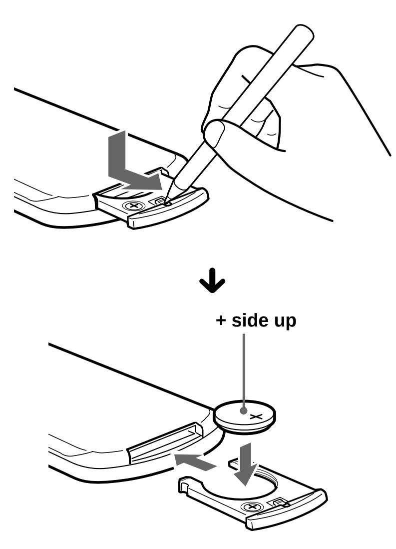


Back of the front panel

Notes
- *For safety, turn off the ignition before cleaning the connectors, and remove the key from the ignition switch.*
- *Never touch the connectors directly with your fingers or with any metal device.*

Replacing the lithium battery

Under normal conditions, batteries will last approximately 1 year. (The service life may be shorter, depending on the conditions of use.)
When the battery becomes weak, the range of the card remote commander becomes shorter. Replace the battery with a new CR2025 lithium battery. Use of any other battery may present a risk of fire or explosion.



Notes on lithium battery

- Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.

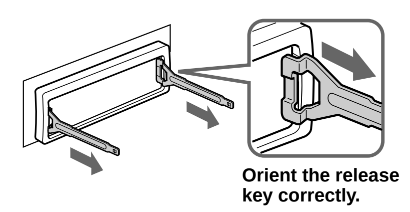
WARNING
Battery may explode if mistreated.
Do not recharge, disassemble, or dispose of in fire.

Removing the unit

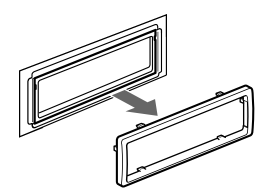
1 Remove the protection collar.

❶ Detach the front panel (page 8).

❷ Engage the release keys together with the protection collar.

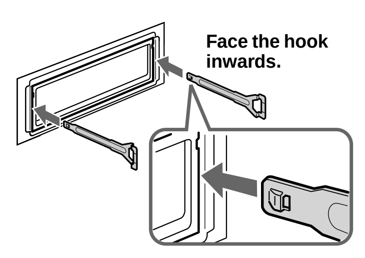


❸ Pull out the release keys to remove the protection collar.

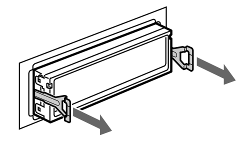


2 Remove the unit.

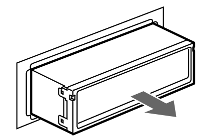
❶ Insert both release keys together until they click.



❷ Pull the release keys to unseat the unit.



❸ Slide the unit out of the mounting.



Specifications

AUDIO POWER SPECIFICATIONS

POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION

23.2 watts per channel minimum continuous average power into 4 ohms, 4 channels driven from 20 Hz to 20 kHz with no more than 5% total harmonic distortion.

CD Player section

Signal-to-noise ratio	90 dB
Frequency response	10 – 20,000 Hz
Wow and flutter	Below measurable limit

Tuner section

FM

Tuning range	87.5 – 107.9 MHz
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.7 MHz/450 kHz
Usable sensitivity	9 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	67 dB (stereo), 69 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.5 % (stereo), 0.3 % (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz

AM

Tuning range	530 – 1,710 kHz
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.7 MHz/450 kHz
Sensitivity	30 µV

Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	52 W × 4 (at 4 ohms)

General

Outputs	Audio outputs (front/rear) Subwoofer output (mono) Power antenna relay control terminal Power amplifier control terminal
Inputs	Telephone ATT control terminal BUS control input terminal BUS audio input terminal Remote controller input terminal Antenna input terminal
Tone controls	Bass ±10 dB at 62 Hz Treble ±10 dB at 16 kHz
Loudness	+8 dB at 100 Hz +2 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative ground)
Dimensions	Approx. 178 × 50 × 180 mm (7 1/8 × 2 × 7 1/8 in) (w/h/d)
Mounting dimensions	Approx. 182 × 53 × 161 mm (7 1/4 × 2 1/8 × 6 3/8 in) (w/h/d)
Mass	Approx. 1.2 kg (2 lb 10 oz)
Supplied accessories	Card remote commander RM-X118 Parts for installation and connections (1 set) Front panel case (1)
Optional accessories	Rotary commander RM-X4S BUS cable (supplied with an RCA pin cord) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Optional equipment	CD changer (10 discs) CDX-757MX, CDX-656 CD changer (6 discs) CDX-T70MX, CDX-T69 MD changer (6 discs) MDX-66XLP MG-MS System-up Player MGS-X1 XM Satellite Radio Receiver XT-XM1 Source selector XA-C30 AUX-IN selector XA-300

Note

This unit cannot be connected to a digital preamplifier or an equalizer which is Sony BUS system compatible.

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting

The following checklist will help you remedy problems you may encounter with your unit.
Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

General

No sound.
- Press the volume + button to adjust the volume.
- Cancel the ATT function.
- Set the fader control to the center position for a 2-speaker system.

The contents of the memory have been erased.
- The RESET button has been pressed.
  → Store again into the memory.
- The power cord or battery has been disconnected.
- The power connecting cord is not connected properly.

No beep sound.
- The beep sound is canceled (page 18).
- An optional power amplifier is connected and you are not using the built-in amplifier.

The display disappears from/does not appear in the display window.
- The display disappears if you press and hold (OFF).
  → Press and hold (OFF) again until the display appears.
- Remove the front panel and clean the connectors. See "Cleaning the connectors" on page 22 for details.

Stored stations and correct time are erased.
The fuse has blown.
Makes noise when the ignition key is in the ON, ACC, or OFF position.
The leads are not matched correctly with the car's accessory power connector.

No power is being supplied to the unit.
- Check the connection. If everything is in order, check the fuse.
- The car does not have an ACC position.
  → Press (SOURCE) (or insert a disc) to turn on the unit.

The power is continuously supplied to the unit.
The car does not have an ACC position.

The power antenna does not extend.
The power antenna does not have a relay box.

Cannot turn off the "--------" indication.
You entered the name edit mode.
→ Press (LIST) for 2 seconds.

CD/MD playback

A disc cannot be loaded.
- Another CD/MD is already loaded.
- The CD/MD is forcibly inserted upside down or in the wrong way.

Playback does not begin.
- Defective MD or dirty CD.
- CD-R/CD-RW that is not finalized.
- You tried to playback a CD-R/CD-RW not designed for audio use.
- Some CD-Rs/CD-RWs may not play due to its recording equipment or the disc condition.

A disc is automatically ejected.
The ambient temperature exceeds 50°C (122°F).

The operation buttons do not function.
CD will not be ejected.
Press the RESET button.

The sound skips from vibration.
- The unit is installed at an angle of more than 60°.
- The unit is not installed in a sturdy part of the car.

The sound skips.
Dirty or defective disc.

Radio reception

Preset tuning is not possible.
- Store the correct frequency in the memory.
- The broadcast signal is too weak.

The stations cannot be received.
The sound is hampered by noises.
- Connect a power antenna control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of the car's antenna booster. (Only when your car has built-in FM/AM antenna in the rear/side glass.)
- Check the connection of the car antenna.
- The auto antenna will not go up.
  → Check the connection of the power antenna control lead.
- Check the frequency.
- When the DSO mode is on, the sound is sometimes hampered by noises.
  → Set the DSO mode to "OFF" (page 20).

Automatic tuning is not possible.
- The Local Seek mode is set to "ON."
  → Set the Local Seek mode to "OFF" (page 18).
- The broadcast signal is too weak.
  → Perform manual tuning.

continue to next page →

The "ST" indication flashes.

- Tune in the frequency accurately.
- The broadcast signal is too weak.
  → Set to the monaural reception mode (page 18).

A program broadcast in stereo is heard in monaural.

- The unit is in monaural reception mode.
  → Cancel monaural reception mode (page 18).

Interference occurs during FM reception.

The wide mode is selected.
→ Set the IF mode to "IF AUTO" (page 18).

Error displays/Messages

Error displays

(For this unit and optional CD/MD changers)
The following indications will flash for about 5 seconds, and an alarm sound will be heard.

BLANK*1
No tracks have been recorded on an MD.*2
→ Play an MD with recorded tracks on it.

ERROR*1
- An inserted CD is dirty or inserted upside down.*2
  → Clean or insert the CD correctly.
- An inserted CD/MD cannot play because of some problem.*2
  → Insert another CD/MD.

FAILURE (Illuminates until any button is pressed)
The connection of speakers/amplifiers is incorrect.
→ See the installation guide manual of this model to check the connection.

FAILURE (Illuminates for about 1 second)
When the XM tuner is connected, storing an XM radio channel into a preset failed.
→ Be sure to receive the channel that you want to store, then try it again.

HI TEMP
The ambient temperature is more than 50°C (122°F).
→ Wait until the temperature goes down below 50°C (122°F).

NO DISC
No disc is inserted in the CD/MD unit.
→ Insert discs in the CD/MD unit.

NO MAG
The disc magazine is not inserted in the CD/MD unit.
→ Insert the magazine in the CD/MD unit.

NO MUSIC
A CD which is not a music file is inserted in the MP3 playable CD unit.
→ Insert a music CD in the MP3 playable CD unit.

NOTREADY
The lid of the MD unit is open or the MDs are not inserted properly.
→ Close the lid or insert the MDs properly.

OFFSET
There may be an internal malfunction.
→ Check the connection. If the error indication remains on in the display, consult your nearest Sony dealer.

RESET
The CD/MD unit cannot be operated because of some problem.
→ Press the RESET button on the unit.

*1 *When the CD/MD changer is connected to the unit, the disc number of the CD or MD appears in the display.*
*2 *The disc number of the disc causing the error appears in the display.*

If these solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

Messages

L.SEEK +/–
The Local Seek mode is on during automatic tuning (page 13).

"⌊ ⌊ ⌊ ⌊" or "⌉ ⌉ ⌉ ⌉"
You have reached the beginning or the end of the disc and you cannot go any further.

Félicitations !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce lecteur de disques compacts Sony. Vous pouvez profiter encore davantage des multiples fonctions de cet appareil grâce aux fonctions et accessoires cités ci-dessous :

- appareils CD/MD en option (changeurs et lecteurs)*1.
- informations CD TEXT (affichées lors de la lecture d'un disque CD TEXT*2).
- **Accessoire de commande fourni**
  Mini-télécommande RM-X118
- **Accessoire de commande en option**
  Satellite de commande RM-X4S

*1 *Cet appareil fonctionne uniquement avec des produits Sony.*

*2 *Un disque CD TEXT est un CD audio contenant des informations telles que le nom du disque, le nom de l'artiste et les noms des pistes. Ces informations sont enregistrées sur le disque.*

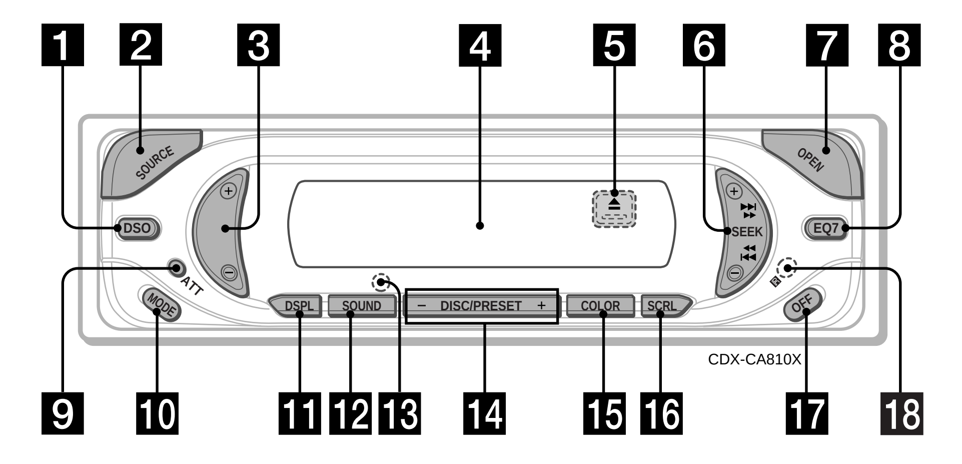


Le logo "XM Ready" indique que ce produit commande un tuner XM Sony (vendu séparément).
Consultez votre revendeur agréé Sony le plus proche pour obtenir plus d'informations sur le tuner XM.
Pour en savoir plus sur le fonctionnement du tuner XM, reportez-vous au manuel utilisateur fourni avec le tuner XM.

Table des matières

** Fonctions disponibles avec une unité CD/MD en option*

Emplacement des commandes

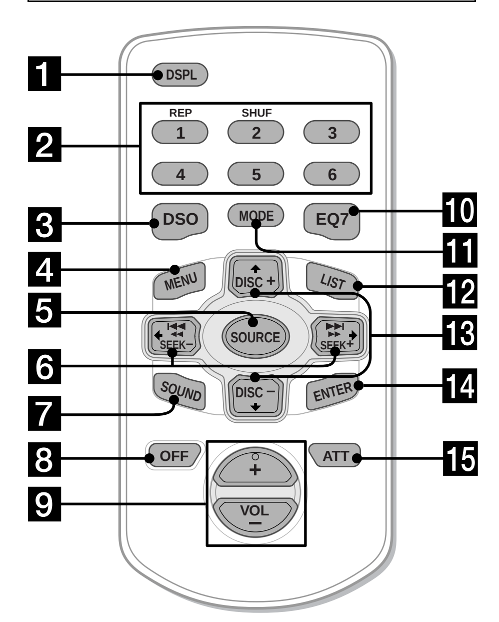


Pour plus de détails, reportez-vous aux numéros de pages indiqués.

1 **Touche DSO** 22
2 **Touche SOURCE (Mise sous tension/ Radio/CD/MD)**
Permet de sélectionner la source.
3 **Touche de volume +/–**
4 **Fenêtre d'affichage**
5 **Touche ⏏ (éjecter)** (située à l'avant de l'appareil, derrière la façade) 10
6 **Touche SEEK +/–**
Pour sauter des plages, avancer rapidement ou reculer dans une plage, régler des stations automatiquement et trouver une station manuellement.
7 **Touche OPEN** 8, 9
8 **Touche EQ7** 21
9 **Touche ATT (atténuation du son)** 19
10 **Touche MODE**
Pour changer le mode de fonctionnement.
11 **Touche DSPL (modification du mode d'affichage)** 11, 13
12 **Touche SOUND** 19, 22, 23
13 **Touche RESET** (située à l'avant de l'appareil, derrière la façade) 7
14 **Touche DISC/PRESET +/–**
Pour capter des stations présélectionnées, changer de disque*1 et sauter des albums*2.
15 **Touche COLOR** 24
Pour changer la couleur de l'écran LCD.
16 **Touche SCRL (défilement)** 11
17 **Touche OFF (Arrêt/Mise hors tension)***3 8, 10
18 **Récepteur de la mini-télécommande**

*1 Lorsqu'un appareil CD ou MD en option est raccordé.
*2 Disponible uniquement lorsqu'un appareil CD en option avec fonction MP3 est raccordé.
*3 **Avertissement en cas d'installation de l'appareil dans un véhicule dont le contact ne comporte pas de position ACC (accessoires)**
Après avoir coupé le moteur, n'oubliez pas de maintenir la touche (OFF) enfoncée sur l'appareil jusqu'à ce que l'affichage disparaisse.
Sinon, l'affichage n'est pas désactivé et la batterie du véhicule se décharge.

Mini-télécommande RM-X118



Les touches de la mini-télécommande permettent de commander les mêmes fonctions que les touches correspondantes sur l'appareil.

1 **Touche DSPL**

2 **Touches numériques**

(1) **REP** 11

(2) **SHUF** 12

Pour mémoriser des stations ou capter des stations mémorisées.

3 **Touche DSO**

4 **Touche MENU**

Pour afficher les menus.

5 **Touche SOURCE**

6 **Touches SEEK (←/→)**

En mode menu, pour sélectionner un réglage.

7 **Touche SOUND**

8 **Touche OFF**

9 **Touches VOL (+/–)**

10 **Touche EQ7**

11 **Touche MODE**

12 **Touche LIST** 13, 14, 17

13 **Touches DISC (↑/↓)**

En mode menu, pour sélectionner un menu.

14 **Touche ENTER**

Pour valider un réglage.

15 **Touche ATT**

Remarque

Si vous désactivez l'affichage en appuyant sur (OFF), il ne peut pas être réactivé avec la mini-télécommande, sauf si vous activez d'abord l'appareil en appuyant sur la touche (SOURCE) de l'appareil ou en insérant un disque dans le lecteur.

Conseil

Reportez-vous à la section "Remplacement de la pile au lithium" à la page 25 pour plus de détails sur le remplacement de la pile.

Précautions

- Si votre véhicule est resté stationné en plein soleil, laissez refroidir l'appareil avant de l'utiliser.
- Les antennes électriques se déploient automatiquement lorsque l'appareil fonctionne.

Attention

N'utilisez pas la fonction CUSTOM FILE pendant que vous conduisez, ni aucune autre fonction susceptible de diminuer l'attention portée à la route.

Si vous avez des questions ou des problèmes au sujet de cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, consultez votre détaillant Sony.

Condensation d'humidité

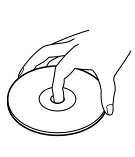
Par temps de pluie ou dans des régions très humides, de la condensation peut se former à l'intérieur des lentilles et dans la fenêtre d'affichage de l'appareil. Si cela se produit, l'appareil ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, retirez le disque et attendez environ une heure que l'humidité se soit évaporée.

Pour conserver un son de haute qualité

Veillez à ne pas renverser de jus de fruit ou d'autres boissons sucrées sur l'appareil ou sur les disques.

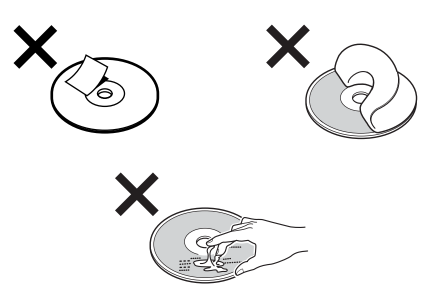
Remarques sur les disques

- Pour que les disques restent propres, n'en touchez pas la surface. Saisissez les disques par les bords.
- Rangez vos disques dans leur boîtier ou dans un chargeur lorsque vous ne vous en servez pas. N'exposez pas les disques à des températures élevées. Évitez de les laisser dans un véhicule en stationnement, sur le tableau de bord ou la plage arrière.



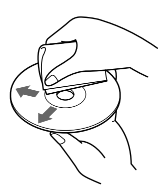


- Ne collez pas d'étiquettes sur les disques et n'utilisez pas de disques rendus collants par de l'encre ou des résidus. De tels disques peuvent s'arrêter de tourner en cours de lecture et provoquer des problèmes de fonctionnement ou être endommagés.



- N'utilisez pas de disques portant des étiquettes ou des autocollants.
  L'utilisation de tels disques peut entraîner les problèmes de fonctionnement suivants :
  – Impossibilité d'éjecter un disque parce que l'étiquette ou l'autocollant se décolle et bloque le mécanisme d'éjection.
  – Erreurs de lecture des données audio (p. ex. sauts de lecture ou aucune lecture) provoquées par une déformation du disque suite au rétrécissement de l'étiquette ou de l'autocollant sous l'effet de la chaleur.
- Les disques de forme non standard (p. ex. en forme de cœur, de carré ou d'étoile) ne peuvent pas être lus avec cet appareil. Vous risquez d'endommager votre lecteur si vous essayez de le faire. N'utilisez pas de tels disques.
- Ce lecteur ne permet pas la lecture des CD de 8 cm (3 po).

• Avant la lecture, nettoyez les disques avec un chiffon de nettoyage disponible dans le commerce. Essuyez chaque disque en partant du centre vers l'extérieur. N'utilisez pas de solvants tels que de la benzine, du diluant, des produits de nettoyage ordinaires ou des vaporisateurs antistatiques destinés aux disques de vinyle.



Remarques sur les disques CD-R et CD-RW

• Cet appareil permet la lecture des disques CD-R (CD enregistrables) et CD-RW (CD réinscriptibles) destinés à un usage audio. Vérifiez le logo sur le CD pour identifier les disques CD-R et CD-RW à usage audio.





La présence de l'un des logos ci-dessous indique que le CD n'est pas destiné à l'usage audio.







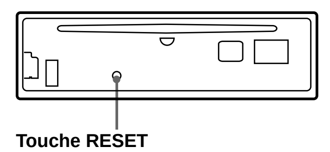
• En fonction de l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou de l'état du disque, il est possible que ce lecteur ne puisse pas lire certains disques CD-R ou CD-RW.
• Cet appareil ne permet pas la lecture des CD-R ou CD-RW non finalisés*.

* *Processus nécessaire pour qu'un disque CD-R ou CD-RW enregistré puisse être lu sur un lecteur CD audio.*

Préparation

Réinitialisation de l'appareil

Avant la première mise en service de l'appareil, après avoir remplacé la batterie du véhicule ou modifié les raccordements, vous devez réinitialiser l'appareil.
Retirez la façade, puis appuyez sur la touche RESET avec un objet pointu comme un stylo à bille.



Remarque
Une pression sur la touche RESET remet l'heure à zéro et efface certaines informations mémorisées.

Retrait de la façade

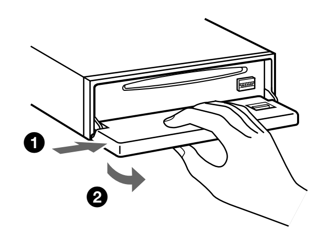
Vous pouvez retirer la façade de cet appareil pour éviter qu'il ne soit volé.

Alarme d'avertissement

Si vous mettez la clé de contact en position OFF sans ôter la façade, l'alarme d'avertissement retentit pendant quelques secondes.
Si vous raccordez un amplificateur en option et que vous n'utilisez pas l'amplificateur intégré, le bip est désactivé.

1 Appuyez sur (OFF)*.
La lecture du disque CD ou MD ou la réception radio s'arrête (l'éclairage des touches et l'affichage restent allumés).
* *Si le contact de votre véhicule n'est pas doté d'une position ACC (accessoires), veillez à désactiver l'appareil en appuyant sur (OFF) jusqu'à ce que l'affichage disparaisse pour éviter que la batterie du véhicule ne se décharge.*

2 Appuyez sur (OPEN), faites glisser la façade vers la droite, puis tirez doucement vers vous l'extrémité gauche de la façade.

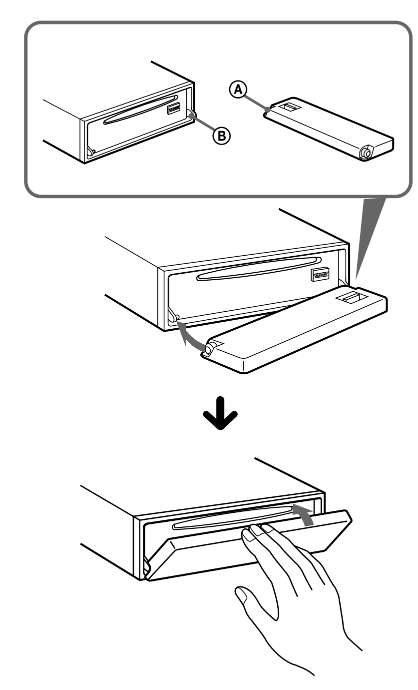


Remarques
- *Si vous retirez la façade alors que l'appareil est sous tension, l'alimentation est automatiquement coupée de manière à éviter d'endommager les haut-parleurs.*
- *N'exercez pas de pression excessive sur la façade (y compris la fenêtre d'affichage) et ne l'échappez pas.*
- *N'exposez pas la façade à une température ou à un taux d'humidité élevés. Évitez de la laisser dans un véhicule en stationnement, sur le tableau de bord ou la plage arrière.*

Conseil
Lorsque vous transportez la façade, glissez-la dans l'étui fourni à cet effet.

Installation de la façade

Enfilez l'orifice Ⓐ de la façade sur la tige Ⓑ de l'appareil, puis poussez doucement sur le côté gauche pour l'engager en position.
Appuyez sur (SOURCE) (ou insérez un CD) pour faire fonctionner l'appareil.



Remarque
Ne posez rien sur la face interne de la façade.

Réglage de l'horloge

L'horloge numérique fonctionne suivant un cycle de 12 heures.

Exemple : Pour régler l'horloge à 10:08

(En utilisant la mini-télécommande)

1 Appuyez sur (MENU), puis appuyez plusieurs fois sur (DISC) (+) ou (DISC) (–) , jusqu'à ce que "CLOCK" s'affiche.



❶ **Appuyez sur (ENTER).**
L'indication des heures clignote.

❷ **Appuyez sur (DISC) (+) ou (DISC) (–) pour régler l'heure.**

❸ **Appuyez sur (SEEK) (+).**
L'indication des minutes clignote.

❹ **Appuyez sur (DISC) (+) ou (DISC) (–) pour régler les minutes.**

2 Appuyez sur (ENTER).



L'horloge démarre. Une fois le réglage de l'horloge terminé, la fenêtre d'affichage revient au mode de lecture normal.

Conseil
Lorsque le mode D.INFO est activé (ON), l'heure est affichée en permanence (page 20).

Lecteur CD
Lecteur CD ou MD (en option)

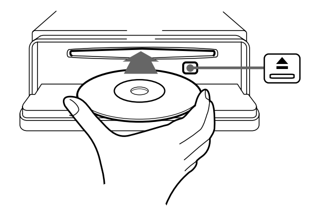
Cet appareil vous permet, en plus de la lecture de CD, de piloter des lecteurs externes MD ou CD (y compris les lecteurs CD MP3). Si vous raccordez un lecteur de CD compatible MP3 en option (p. ex. un changeur CD MP3), vous pouvez lire des fichiers MP3, des fichiers audio (plages) comprimés offrant un son de grande qualité.

Remarque
Si vous raccordez un lecteur CD standard ou MP3 en option disposant de la fonction CD TEXT, les informations CD TEXT apparaissent dans la fenêtre d'affichage lorsque vous écoutez un disque CD TEXT.

Lecture d'un disque

(Avec cet appareil)

1 Appuyez sur (OPEN) et insérez le disque en plaçant le côté imprimé vers le haut.



2 Fermez la façade
La lecture commence automatiquement.

Pour commencer la lecture si un disque se trouve déjà dans l'appareil, appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) jusqu'à ce que l'indication "CD" s'affiche.

Suite à la page suivante →

Pour	Appuyez sur
interrompre la lecture	(OFF)
éjecter le disque	(OPEN), puis sur ⏏
passer d'une plage à l'autre – Accès automatique aux titres	(SEEK) (–/+) (⏮/⏭) [une fois pour chaque plage]
avancer rapidement ou reculer dans une plage – Recherche manuelle	(SEEK) (–/+) (◀◀/▶▶) [maintenez la touche enfoncée jusqu'au point souhaité]

Remarques
- *Si vous appuyez sur (SEEK) (+) ou (SEEK) (–), la lecture saute à la dernière ou à la première plage du disque.*
- *Lorsque la dernière plage du disque est terminée, la lecture reprend à partir de la première plage du disque.*
- *Avec un appareil en option raccordé, la lecture de la même source continue sur le lecteur CD ou MD en option.*

(Avec un appareil en option)

1 Appuyez plusieurs fois sur la touche (SOURCE) pour sélectionner "CD" ou "MD (MS*1)".

2 Appuyez plusieurs fois sur (MODE) jusqu'à ce que l'appareil souhaité s'affiche.
La lecture commence.

Pour	Appuyez sur
passer d'un disque à l'autre – Sélection d'un disque	(DISC/PRESET) (+/–) [une fois pour chaque disque]
passer d'un album à l'autre*2 – Sélection d'un album	(DISC/PRESET) (+/–) [maintenez la touche enfoncée jusqu'au point souhaité]

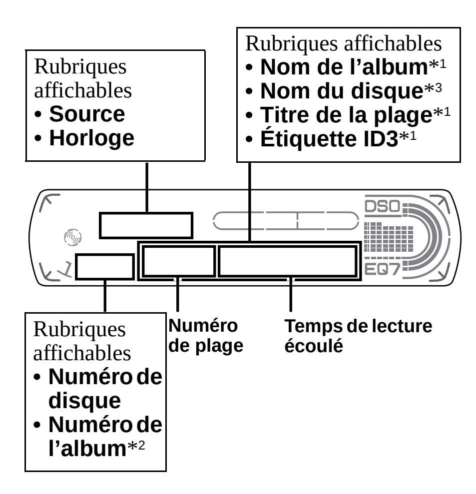
*1 *MS : Lecteur MG System-up à Memory Stick MGS-X1*
*2 *Disponible uniquement lors de la lecture d'un fichier MP3.*
Les albums sont des dossiers contenant des fichiers MP3 sur un CD.

Précautions à prendre lors du raccordement d'appareils MGS-X1 ou MD
Cet appareil reconnaît le MGS-X1 comme étant un appareil MD.
- *]Pour lancer la lecture sur un lecteur MGS-X1, appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner "MS" ou "MD". Lorsque "MS" s'affiche comme source, le MGS-X1 commence la lecture. Si "MD" est affiché comme source, appuyez sur (MODE) pour sélectionner "MS" et lancer la lecture.*
- *Pour lancer la lecture sur un lecteur MD, appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner "MD" ou "MS". Lorsque l'appareil MD souhaité s'affiche comme source, la lecture commence. Si "MS" ou un autre appareil MD s'affiche comme source, appuyez sur (MODE) pour sélectionner l'appareil MD souhaité et lancer la lecture.*

Remarques sur le raccordement de lecteurs CD compatibles MP3
- *Si un disque sans fichiers (plages) MP3 est inséré, l'indication "NO MUSIC" s'affiche à l'écran et la lecture passe au disque suivant.*
- *Avant de lancer la lecture d'une plage, cet appareil lit toutes les informations des plages et des albums du disque. Selon la structure des plages, cette recherche d'informations peut durer plus d'une minute avant que la lecture ne puisse commencer. Pendant cette période, l'indication "READ" s'affiche à l'écran. Attendez que toutes les informations soient lues et que la lecture commence automatiquement.*

Rubriques d'affichage

Lorsque le disque, l'album ou la plage change, tout titre préenregistré*1 du nouveau disque, du nouvel album ou de la nouvelle plage est automatiquement affiché. (Si la fonction de défilement automatique, Auto Scroll, est réglée à "ON", les noms de plus de 8 caractères défilent dans la fenêtre d'affichage (page 20)).



Pour	Appuyez sur
passer d'une rubrique d'affichage à l'autre	(DSPL)
faire défiler la rubrique d'affichage	(SCRL)

*1 *Lorsque vous appuyez sur (DSPL), l'indication "NO NAME" signale qu'il n'existe pas de nom de disque, de nom d'album ou de nom de plage et l'indication "NO ID3" signale qu'il n'y a pas d'étiquette ID3.*

*2 *Lorsqu'une étiquette ID3 est affichée, le numéro de l'album ne s'affiche pas.*

*3 *Si le disque a été identifié avec la fonction CUSTOM FILE de cet appareil, le mémo de disque s'affiche en priorité.*

Remarques
- *Certains caractères ne peuvent pas être affichés. Les caractères qui ne peuvent être affichés sont remplacés par le symbole " * " à l'affichage.*
- *Pour certaines étiquettes ID3 contenant un grand nombre de caractères, le défilement automatique peut ne pas fonctionner.*
- *Cet appareil ne peut pas afficher le nom de l'artiste de chaque plage d'un album.*

Conseil
Lorsque le défilement automatique (A.SCRL) est désactivé (OFF) et que le nom du disque, de l'album ou de la plage est modifié, ce nom ne défile pas.

Lecture de plages en boucle

— Lecture répétée

Le lecteur principal répète une plage, la totalité d'un album ou la totalité du disque lorsque la lecture de la section à répéter est terminée. Pour répéter la lecture, vous pouvez sélectionner :
- REP-TRACK — pour répéter une seule plage.
- REP-ALBM*1 — pour répéter un album.
- REP-DISC*2 — pour répéter tout le disque.

*1 *Disponible uniquement lorsqu'un appareil CD en option avec fonction MP3 est raccordé.*

*2 *Disponible uniquement lorsqu'un ou plusieurs lecteurs CD ou MD en option sont raccordés.*

(En utilisant la mini-télécommande)

En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur (1) (REP) jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
La lecture répétée commence.

Pour revenir en mode de lecture normal, sélectionnez "REP-OFF".

Lecture des plages dans un ordre quelconque

— Lecture aléatoire

Vous pouvez sélectionner :
- SHUF-ALBM*1 — pour écouter dans un ordre aléatoire les albums du lecteur CD MP3 (en option) utilisé.
- SHUF-DISC — pour écouter les plages du disque en cours de lecture dans un ordre aléatoire.
- SHUF-CHGR*2 — pour écouter dans un ordre aléatoire les plages de l'appareil CD ou MD (en option) utilisé.
- SHUF-ALL*3 — pour écouter dans un ordre aléatoire toutes les plages de tous les lecteurs CD ou MD raccordés, y compris cet appareil.

*1 *Disponible uniquement lorsqu'un appareil CD en option avec fonction MP3 est raccordé.*

*2 *Disponible uniquement lorsqu'un ou plusieurs lecteurs CD ou MD en option sont raccordés.*

*3 *Disponible uniquement lorsqu'un ou plusieurs lecteurs CD en option ou plusieurs lecteurs MD en option sont raccordés.*

Suite à la page suivante →

(En utilisant la mini-télécommande)

En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur (2) (SHUF) jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
La lecture aléatoire commence.

Pour revenir en mode de lecture normal, sélectionnez "SHUF-OFF".

Remarque
La fonction "SHUF-ALL" ne passe pas de façon aléatoire de la lecture de plages de lecteurs CD à la lecture de plages de lecteurs MD.

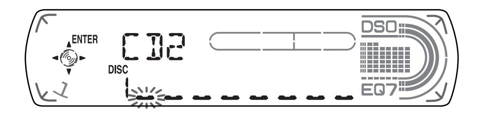
Identification d'un CD

— Fonction de mémo de disque (pour un lecteur CD disposant de la fonction CUSTOM FILE)

Vous pouvez identifier chaque disque avec un nom personnalisé (mémo de disque). Vous pouvez saisir jusqu'à 8 caractères pour chaque disque. Lorsque vous avez identifié un CD, vous pouvez ensuite le localiser par son nom (page 14).

(En utilisant la mini-télécommande)

1. **Commencez à écouter le disque que vous souhaitez identifier dans un lecteur CD disposant de la fonction CUSTOM FILE.**
2. **Appuyez sur (MENU), puis appuyez plusieurs fois sur (DISC) (+) ou (DISC) (–), jusqu'à ce que "NAMEEDIT" s'affiche.**
3. **Appuyez sur (ENTER).**



L'appareil répète la lecture du disque au cours de la procédure d'identification.

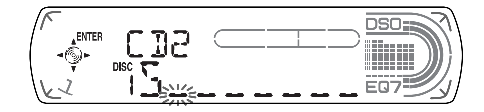
4. **Saisissez les caractères du nom souhaité.**

❶ **Appuyez plusieurs fois sur (DISC) (+)***1 **pour sélectionner le caractère souhaité.**

A → B → C ... → 0 → 1 → 2 ... → + → – → * ... → _ *2 **→ A**

*1 *Pour reculer, appuyez sur (DISC) (–).*
*2 *Insertion d'un espace*

❷ **Appuyez sur (SEEK) (+) lorsque vous avez repéré le caractère souhaité.**



Pour revenir vers la gauche, appuyez sur (SEEK) (–).

❸ **Répétez les étapes ❶ et ❷ pour saisir le reste du nom.**

5 Pour revenir au mode de lecture normal, appuyez sur (ENTER).

Conseils
- *Pour corriger ou effacer un nom, procédez simplement par réécriture ou saisissez “ _ ”.*
- *Il existe une autre méthode pour identifier un CD : au lieu d’effectuer les étapes 2 et 3, appuyez sur (LIST) pendant 2 secondes. Vous pouvez également compléter l’opération en appuyant sur (LIST) pendant 2 secondes au lieu d’effectuer l’étape 5.*
- *Vous pouvez identifier les CD avec un appareil ne disposant pas de la fonction CUSTOM FILE si cet appareil est raccordé à un autre lecteur CD disposant de cette fonction. Le mémo de disque est alors sauvegardé dans la mémoire du lecteur CD doté de la fonction CUSTOM FILE.*

Remarque
Les fonctions de lecture répétée et de lecture aléatoire sont interrompues jusqu’à ce que l’identification du disque soit terminée.

Affichage du mémo de disque

En tant que rubrique d’affichage, le mémo de disque est toujours affiché en priorité par rapport aux informations CD TEXT d’origine.

Pour	Appuyez sur
afficher le nom	(DSPL) pendant la lecture d’un disque CD ou CD TEXT

Conseil
D’autres informations peuvent également être affichées (page 11).

Suppression du mémo de disque (En utilisant la mini-télécommande)

1 Appuyez plusieurs fois sur la touche (SOURCE) pour sélectionner “CD”.

2 Appuyez plusieurs fois sur (MODE) pour sélectionner le lecteur CD sur lequel le mémo de disque est mémorisé.

3 Appuyez sur (MENU), puis appuyez plusieurs fois sur (DISC) (+) ou (DISC) (–), jusqu’à ce que “NAME DEL” s’affiche.

4 Appuyez sur (ENTER).
Les noms mémorisés apparaissent.

5 Appuyez plusieurs fois sur (DISC) (+) ou (DISC) (–) pour sélectionner le nom de disque que vous souhaitez supprimer.

6 Appuyez sur (ENTER) pendant 2 secondes.
Le nom est supprimé.
Répétez les étapes 5 et 6 si vous souhaitez supprimer d’autres mémos.

7 Appuyez deux fois sur (MENU).
Le lecteur revient en mode de lecture normal.

Remarques
- *Lorsque le mémo d’un disque CD TEXT est effacé, les informations CD TEXT d’origine s’affichent.*
- *Si vous ne réussissez pas à trouver le mémo de disque que vous souhaitez effacer, essayez de sélectionner un autre lecteur CD à l’étape 2.*

Recherche d'un disque par son nom

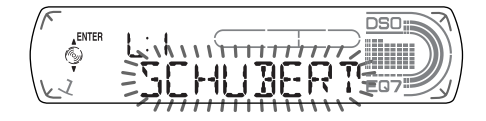
— Affichage automatique des titres (pour un lecteur CD disposant de la fonction CD TEXT ou CUSTOM FILE ou pour un lecteur MD)

Vous pouvez utiliser cette fonction pour les disques auxquels vous avez attribué des noms*1 et pour les disques CD TEXT*2.

*1 *Rechercher un disque par son nom : lorsque vous avez attribué un nom au CD (page 12) ou au MD.*
*2 *Rechercher un disque grâce aux informations CD TEXT : lorsque vous écoutez un disque CD TEXT sur un lecteur CD doté de la fonction CD TEXT.*

(En utilisant la mini-télécommande)

1 Appuyez sur (LIST).
Le nom attribué au disque en cours de lecture s'affiche à l'écran.



2 Appuyez plusieurs fois (DISC) (+) ou (DISC) (–) jusqu'à ce que vous ayez trouvé le disque souhaité.

3 Appuyez sur (ENTER) pour lancer la lecture du disque.

Remarque
Certaines lettres ne peuvent pas être affichées (exception : fonction de mémo de disque).

Radio

L'appareil peut mémoriser jusqu'à 6 stations pour chaque bande de fréquences (FM1, FM2, FM3, AM1 et AM2).

Attention
Pour sélectionner des stations pendant que vous conduisez, utilisez la fonction "Mémorisation des meilleurs accords (BTM)" de façon à réduire les risques d'accident.

Mémorisation automatique des stations

— Mémorisation des meilleurs accords (BTM)

L'appareil sélectionne les stations dont les signaux sont les plus puissants dans la bande sélectionnée et les mémorise dans l'ordre des fréquences.

(En utilisant la mini-télécommande)

1 Appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) pour sélectionner la radio.

2 Appuyez plusieurs fois sur (MODE) pour sélectionner la bande.

3 Appuyez sur (MENU), puis appuyez plusieurs fois sur (DISC) (+) ou (DISC) (–), jusqu'à ce que "BTM" s'affiche.

4 Appuyez sur (ENTER).
Un bip retentit lorsque le réglage est mémorisé.

Remarques
- *S'il n'est possible de capter que quelques stations en raison de la faiblesse des signaux, certaines touches numériques conservent leur réglage précédent.*
- *Si un numéro est affiché à l'écran, l'appareil commence la mémorisation des stations à partir de la station affichée.*

Réception des stations mémorisées

(En utilisant la mini-télécommande)

1 Appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) pour sélectionner la radio.

2 Appuyez plusieurs fois sur (MODE) pour sélectionner la bande.

3 Appuyez sur la touche numérique ((1) à (6)) sur laquelle la station souhaitée est mémorisée.

Conseil
Appuyez sur (DISC) (+) ou (DISC) (–) pour capter les stations dans l'ordre de leur enregistrement dans la mémoire (fonction de recherche des présélections).

Si la fonction de réglage des présélections ne fonctionne pas

Appuyez sur (SEEK) (+) ou (SEEK) (–) pour rechercher la station souhaitée (recherche automatique des fréquences).

Le balayage s'interrompt lorsque l'appareil capte une station. Répétez l'action jusqu'à ce que vous captiez la station souhaitée.

Conseils
- *Si la recherche automatique des fréquences s'arrête trop fréquemment, activez la recherche locale pour limiter la recherche aux stations dont les signaux sont plus puissants (reportez-vous à la section "Modification des réglages du son et de l'affichage" à la page 20).*
- *Si vous connaissez la fréquence de la station que vous souhaitez écouter, maintenez la touche (SEEK) (+) ou (SEEK) (–) enfoncée pour trouver la fréquence approximative, puis appuyez plusieurs fois sur (SEEK) (+) ou (SEEK) (–) pour la régler avec précision (réglage manuel de la fréquence).*

Si la réception stéréo FM est mauvaise

Sélectionnez le mode de réception mono

(reportez-vous à la section "Modification des réglages du son et de l'affichage" à la page 20).

La qualité sonore est améliorée, mais le son est diffusé en mono (l'indication "ST" disparaît).

Remarque
En cas d'interférence, cet appareil restreint automatiquement la fréquence de réception pour supprimer les parasites (fonction IF AUTO). Dans ce cas, certaines émissions stéréo FM peuvent passer à la réception mono, même si le mode de réception stéréo est activé.

Conseils
- *Pour toujours écouter des émissions stéréo FM en stéréo, vous pouvez modifier le réglage IF AUTO et étendre la réception du signal de fréquence (reportez-vous à la section "Modification des réglages du son et de l'affichage" à la page 20). Notez que certaines interférences peuvent se produire avec ce réglage.*
- *Si vous avez de la difficulté à entendre les émissions FM, réglez DSO à OFF (page 22).*

Mémorisation des stations souhaitées uniquement

Vous pouvez présélectionner manuellement les stations souhaitées sur les touches numériques de votre choix.

(En utilisant la mini-télécommande)

1 **Appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) pour sélectionner la radio.**

2 **Appuyez plusieurs fois sur (MODE) pour sélectionner la bande.**

3 **Appuyez sur (SEEK) (+) ou (SEEK) (–) pour régler la station que vous souhaitez mémoriser.**

4 **Appuyez sur la touche numérique ((1) à (6)) souhaitée pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'indication "MEM" apparaisse.**
Le numéro de la touche apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Remarque
Si vous essayez de mémoriser une autre station sur la même touche numérique, la station mémorisée précédemment est effacée.

Mémorisation des noms de station

— Fonction de mémoire des stations

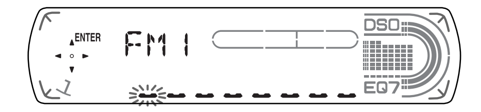
Vous pouvez attribuer un nom à chaque station de radio et le sauvegarder dans la mémoire. Le nom de la station écoutée apparaît alors dans la fenêtre d'affichage. Vous pouvez attribuer un nom de station comprenant jusqu'à 8 caractères.

Mémorisation des noms de station (En utilisant la mini-télécommande)

1 **Réglez une station dont vous souhaitez mémoriser le nom.**

2 **Appuyez sur (MENU), puis appuyez plusieurs fois sur (DISC) (+) ou (DISC) (–), jusqu'à ce que "NAMEEDIT" s'affiche.**

3 **Appuyez sur (ENTER).**



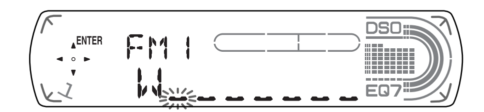
4 **Saisissez les caractères du nom souhaité.**

❶ **Appuyez plusieurs fois sur (DISC) (+)*1 pour sélectionner le caractère souhaité.**

A → B → C ... → 0 → 1 → 2 ... → + → – → * ... → _ *2 → A

*1 *Pour reculer, appuyez sur (DISC) (–).*
*2 *Insertion d'un espace*

❷ **Appuyez sur (SEEK) (+) lorsque vous avez repéré le caractère souhaité.**



Pour revenir vers la gauche, appuyez sur (SEEK) (–).

❸ **Répétez les étapes ❶ et ❷ pour saisir le reste du nom.**

5 **Appuyez sur (ENTER).**

Conseils

- *Pour corriger ou effacer un nom, procédez simplement par réécriture ou saisissez " _ ".*
- *Il existe une autre méthode pour mémoriser les noms de stations : au lieu d'effectuer les étapes 2 et 3, appuyez sur (LIST) pendant 2 secondes. Vous pouvez également compléter l'opération en appuyant sur (LIST) pendant 2 secondes au lieu d'effectuer l'étape 5.*

Suppression du nom de la station (En utilisant la mini-télécommande)

1 En cours de réception radio, appuyez sur (MENU), puis appuyez plusieurs fois sur (DISC) (+) ou (DISC) (–) jusqu'à ce que "NAME DEL" s'affiche.

2 Appuyez sur (ENTER).

3 Appuyez plusieurs fois sur (DISC) (+) ou (DISC) (–) pour sélectionner la station dont vous souhaitez supprimer le nom.

4 Appuyez sur (ENTER) pendant 2 secondes.
Le nom est supprimé.
Répétez les étapes 3 et 4 si vous souhaitez effacer d'autres noms.

5 Appuyez deux fois sur (MENU).
L'appareil revient au mode de réception radio normal.

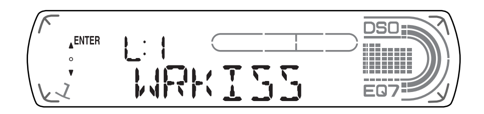
Remarque
Si vous avez déjà effacé tous les noms de station, l'indication "NO DATA" s'affiche à l'étape 4.

Réglage d'une station à partir d'une liste

— Affichage automatique des titres

(En utilisant la mini-télécommande)

1 En cours de réception radio, appuyez brièvement sur (LIST).
La fréquence ou le nom attribué à la station actuelle s'affiche à l'écran.



2 Appuyez plusieurs fois (DISC) (+) ou (DISC) (–) jusqu'à ce que vous ayez trouvé la station souhaitée.
Si aucun nom n'est attribué à la station sélectionnée, la fréquence s'affiche à l'écran.

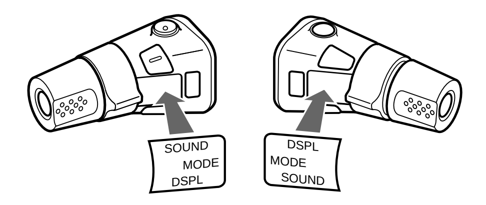
3 Appuyez sur (ENTER) pour régler la station souhaitée.

Autres fonctions

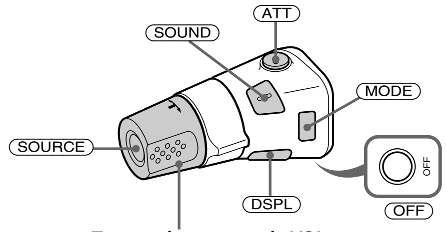
Vous pouvez également commander l'appareil (et les appareils CD ou MD en option) avec un satellite de commande **(en option)**.

Fonctionnement du satellite de commande

Commencez par apposer l'étiquette appropriée suivant la position de montage du satellite de commande.
Le satellite de commande fonctionne par pression sur les touches et/ou par rotation des commandes.

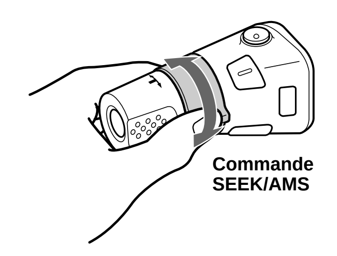


Fonctionnement par pression sur les touches



Appuyez sur	Pour
(SOURCE)	changer de source (radio/CD/MD*1)/mettre l'appareil sous tension
(MODE)	changer de mode de fonctionnement (bande radio/lecteur CD*1/ lecteur MD*1)
(ATT)	atténuer le son
(OFF)*2	arrêter la lecture d'un disque ou la réception radio/mettre l'appareil hors tension
(SOUND)	régler les paramètres du menu son
(DSPL)	changer de rubrique d'affichage

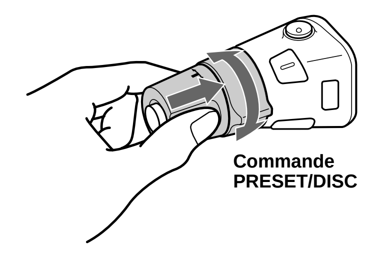
Fonctionnement par rotation de la commande



Tournez la commande et relâchez-la pour :
– passer d'une plage à l'autre ;
– régler automatiquement des stations de radio.

Tournez la commande, maintenez-la et relâchez-la pour :
– avancer ou reculer rapidement dans une plage ;
– trouver une station manuellement.

Fonctionnement par pression et rotation de la commande



Exercez une pression sur la commande et tournez-la pour :
– régler les stations mémorisées ;
– changer de disque pendant la lecture d'un CD ou d'un MD*1.

En cours de lecture d'un CD contenant des fichiers MP3*3

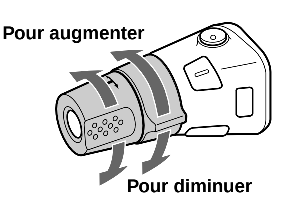
Exercez une pression sur la commande et tournez-la brièvement plusieurs fois pour :
– changer de disque un par un.

Exercez une pression sur la commande, tournez-la et maintenez-la pour :
– changer d'album.

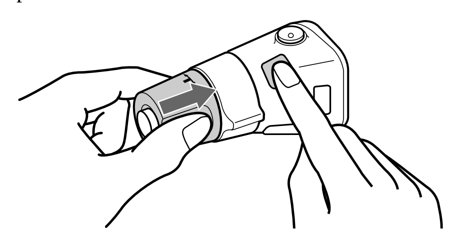
*1 *Uniquement si l'appareil en option correspondant est raccordé.*
*2 *Si le contact de votre véhicule n'est pas doté d'une position ACC (accessoires), après avoir coupé le moteur, veillez à maintenir la touche (OFF) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse.*
*3 *Disponible uniquement lorsqu'un appareil CD en option avec fonction MP3 est raccordé.*

Modification du sens de fonctionnement

Le sens de fonctionnement des commandes est réglé par défaut comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.



Si vous devez monter le satellite de commande du côté droit de la colonne de direction, vous pouvez inverser le sens de fonctionnement.



Appuyez sur (SOUND) pendant 2 secondes tout en appuyant sur la commande VOL.

Conseil
Vous pouvez également changer le sens de fonctionnement de ces commandes à partir de l'appareil (page 20).

Réglage des caractéristiques du son

Vous pouvez régler les graves, les aiguës, la balance gauche-droite, l'équilibre avant-arrière ainsi que le volume du caisson de graves.

1 Sélectionnez la rubrique que vous souhaitez régler en appuyant plusieurs fois sur (SOUND).
À chaque pression sur la touche (SOUND), la rubrique change de la façon suivante :
BAS (graves) → TRE (aiguës) → BAL (gauche-droite) → FAD (avant-arrière) → SUB (volume du caisson de graves)

2 Réglez le paramétre sélectionné en appuyant sur la touche de volume +/–.
Lors du réglage à l'aide de la mini-télécommande, appuyez sur (SOUND), puis appuyez sur (SEEK) (+) ou (SEEK) (–).
Pour effectuer le réglage à l'aide du satellite de commande, appuyez sur (SOUND), puis tournez la commande VOL.

Remarque
Effectuez ce réglage dans les 3 secondes après avoir sélectionné le paramètre.

Atténuation rapide du son

Appuyez sur (ATT).
L'indication "ATT-ON" s'affiche brièvement à l'écran, puis "ATT" s'affiche.

Pour rétablir le niveau de volume précédent, appuyez de nouveau sur la touche (ATT).

Conseil
Lorsque le câble d'interface d'un téléphone de voiture est raccordé au fil ATT, l'appareil réduit automatiquement le volume lors d'un appel téléphonique entrant (fonction ATT téléphone).

Modification des réglages du son et de l’affichage

— Menu

Les réglages suivants sont disponibles :

SET (configuration)

- CLOCK (horloge) (page 9)
- BEEP — pour activer ou désactiver le bip.
- RM (satellite de commande) — pour changer le sens de fonctionnement des commandes du satellite de commande.
  – Sélectionnez “NORM” pour utiliser le satellite de commande dans le sens par défaut.
  – Sélectionnez “REV” lorsque vous installez le satellite de commande à la droite de la colonne de direction.

DSPL (fenêtre d’affichage)

- D.INFO (double information) — pour afficher simultanément l’horloge et le mode de lecture (ON).
- M.DSPL (affichage animé) — mode de démonstration apparaissant lorsque aucune source n’est sélectionnée (par ex., lorsque le syntoniseur est arrêté).
- A.SCRL (défilement automatique)
  – Sélectionnez “ON” pour faire défiler automatiquement à l’écran tous les noms composés de plus de 8 caractères.
  – Lorsque le défilement automatique A.SCRL est désactivé (OFF) et que le nom du disque ou de la plage est modifié, ce nom ne défile pas.

P/M (mode de lecture)

- LOCAL (mode de recherche locale) (page 15)
  – Sélectionnez “ON” pour capter uniquement les stations dont les signaux sont puissants.
- MONO (mode mono) (page 15)
  – Sélectionnez “ON” pour écouter l’émission FM stéréo en mono. Sélectionnez “OFF” pour revenir au mode normal.
- IF AUTO/WIDE (page 15)

SND (son)

- EQ7 TUNE (page 21) — pour régler la courbe de l’égaliseur.
- HPF (filtre passe-haut) (page 22)
- LPF (filtre passe-bas) (page 23)
- LOUD (intensité sonore) — pour apprécier les graves et les aiguës, même à des volumes peu élevés. Les graves et les aiguës sont amplifiées.

(En utilisant la mini-télécommande)

1. **Appuyez sur (MENU).**
   Pour régler A.SCRL, appuyez sur (MENU) en cours de lecture d’un CD ou MD.
2. **Appuyez plusieurs fois (DISC) (+) ou (DISC) (–) jusqu’à ce que l’élément souhaité s’affiche.**
3. **Appuyez sur (SEEK) (+) pour sélectionner le réglage souhaité, par exemple : “ON” ou “OFF”).**
4. **Appuyez sur (ENTER).**
   Une fois le réglage terminé, la fenêtre d’affichage revient au mode de lecture normal.

Remarque
Les rubriques affichées varient selon la source.

Conseil
Vous pouvez facilement passer d’une catégorie de réglage à l’autre (“SET”, “DSPL”, “P/M”, “SND” et “EDIT”) en appuyant sur (DISC) (+) ou (DISC) (–) pendant 2 secondes.

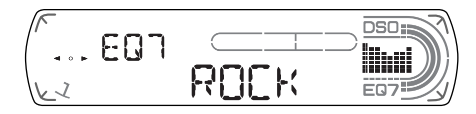
Réglage de l'égaliseur (EQ7)

Vous pouvez sélectionner l'une des 7 courbes de réglage de l'égaliseur, dont chacune correspond à un type de musique (XPLOD, VOCAL, CLUB, JAZZ, NEW AGE, ROCK, CUSTOM et OFF (égaliseur éteint)).
Vous pouvez sauvegarder un réglage d'égaliseur différent pour chaque source.

Sélection de la courbe d'égaliseur

1 **Appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner une source (radio, CD ou MD).**

2 **Appuyez plusieurs fois sur (EQ7) pour sélectionner la courbe d'égaliseur souhaitée.**
À chaque pression sur la touche (EQ7), la rubrique change.



Pour annuler l'effet de l'égaliseur, sélectionnez "OFF". Après 3 secondes, l'affichage revient en mode de lecture normal.

Réglage de la courbe de l'égaliseur

Vous pouvez régler et mémoriser les réglages de fréquence et de volume de l'égaliseur.

(En utilisant la mini-télécommande)

1 **Appuyez sur (MENU).**

2 **Appuyez plusieurs fois sur (DISC) (+) ou (DISC) (–) jusqu'à ce que "EQ7 TUNE" s'affiche, puis appuyez sur (ENTER).**

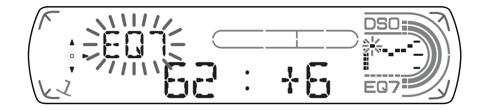
3 **Appuyez sur (SEEK) (+) ou (SEEK) (–) pour sélectionner la courbe d'égaliseur souhaitée, puis appuyez sur (ENTER).**
À chaque pression sur la touche (SEEK) (+) ou (SEEK) (–), la rubrique change.

4 **Sélectionnez la fréquence et le niveau souhaités.**

❶ **Appuyez sur (SEEK) (+) ou (SEEK) (–) pour sélectionner la fréquence souhaitée.**
À chaque pression sur la touche (SEEK) (+) ou (SEEK) (–), la fréquence change.

62 Hz ←→ 157 Hz ←→ 396 Hz ←→ 1 kHz ←→ 2.5 kHz ←→ 6.3 kHz ←→ 16 kHz

❷ **Appuyez sur (DISC) (+) ou (DISC) (–) pour régler le niveau de volume souhaité.**
Le niveau de volume peut être réglé par incréments de 1 dB, de –10 dB à +10 dB.



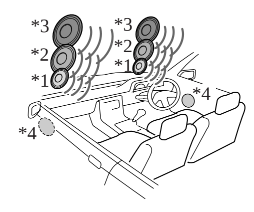
Pour restaurer la courbe par défaut de l'égaliseur, appuyez sur la touche (ENTER) pendant 2 secondes.

5 **Appuyez deux fois sur (MENU).**
Une fois le réglage d'effet terminé, la fenêtre d'affichage revient au mode de lecture normal.

Réglage du répartiteur dynamique du son émis (DSO)

Si vos haut-parleurs sont installés dans la partie inférieure des portières, le son est émis à un niveau proche du sol et il se peut qu'il ne soit pas clair.
La fonction DSO (réglage dynamique du son émis) crée un son mieux réparti, comme s'il y avait des haut-parleurs dans le tableau de bord (haut-parleurs virtuels).
Vous pouvez sauvegarder un réglage DSO pour chaque source.

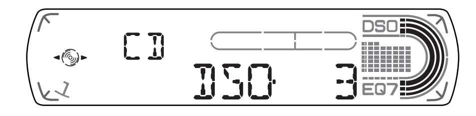
Représentation des haut-parleurs virtuels en mode DSO



*1 *DSO-1*
*2 *DSO-2*
*3 *DSO-3*
*4 *DSO-OFF*

1 Appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner la source souhaitée.

2 Appuyez plusieurs fois sur (DSO) jusqu'à ce que le réglage DSO souhaité s'affiche.
À chaque pression sur la touche (DSO), le réglage DSO change.



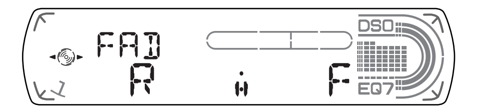
Pour annuler la fonction DSO, sélectionnez "DSO-OFF". Après 3 secondes, l'affichage revient en mode de lecture normal.

Remarques
- *Selon l'intérieur du véhicule ou le type de musique, la fonction DSO peut avoir un effet indésirable.*
- *Si vous avez de la difficulté à entendre les émissions FM, réglez DSO à OFF.*

Réglage du volume avant et arrière

1 Appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner la source souhaitée.

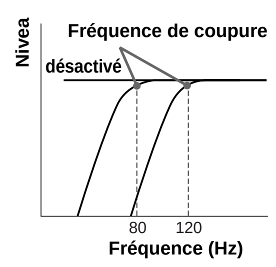
2 Appuyez plusieurs fois sur (SOUND) jusqu'à ce que l'indication "FAD" apparaisse.



3 Appuyez plusieurs fois sur la touche de volume +/– pour régler le volume des haut-parleurs avant et arrière.
Lors du réglage à l'aide de la mini-télécommande, appuyez sur (SOUND), puis appuyez sur (SEEK) (+) ou (SEEK) (–).
Après 3 secondes, l'affichage revient au mode de lecture normal.

Réglage de la fréquence de coupure pour les haut-parleurs avant et arrière

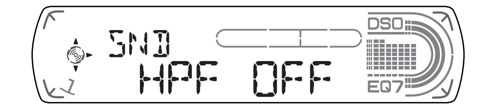
Pour mieux faire correspondre le son aux caractéristiques des haut-parleurs installés, vous pouvez sélectionner la fréquence de coupure des haut-parleurs.



(En utilisant la mini-télécommande)

1 En cours de lecture ou de réception radio, appuyez sur (MENU).

2 Appuyez plusieurs fois sur (DISC) (+) ou (DISC) (–) jusqu'à ce que "HPF" s'affiche.



3 **Appuyez sur (SEEK) (+) ou (SEEK) (–) pour sélectionner la fréquence de coupure souhaitée.**
À chaque pression sur la touche (SEEK) (+) ou (SEEK) (–), la fréquence change comme suit :

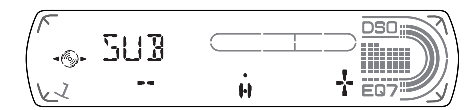
OFF (désactivé, réglage par défaut) ↔ **80 Hz** ↔ **120 Hz**

4 **Appuyez sur (MENU).**
Lorsque le réglage de la fréquence est terminé, l'affichage revient en mode de lecture normal.

Réglage du volume du ou des caissons de graves

1 **Appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner la source souhaitée.**

2 **Appuyez plusieurs fois sur (SOUND) jusqu'à ce que l'indication "SUB" apparaisse.**

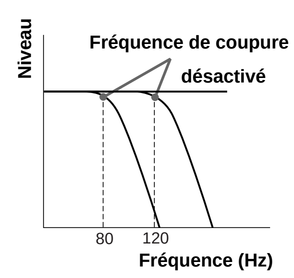


3 **Appuyez plusieurs fois sur la touche de volume +/– pour régler le volume des haut-parleurs avant et arrière.**
Lors du réglage à l'aide de la mini-télécommande, appuyez sur (SOUND), puis appuyez sur (SEEK) (+) ou (SEEK) (–).
Après 3 secondes, l'affichage revient au mode de lecture normal.

Conseil
Le niveau de volume peut être réglé de –10 dB à +10 dB (à moins de –10 dB, "SUB-ATT" s'affiche).

Réglage de la fréquence de coupure du ou des caissons de graves

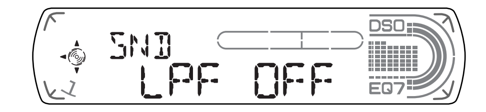
Pour mieux faire correspondre le son aux caractéristiques du ou des caissons de graves raccordés, vous pouvez supprimer les signaux superflus de haute et de moyenne fréquence émis vers les caissons de graves. Lorsque vous réglez la fréquence de coupure (reportez-vous au diagramme ci-dessous), le ou les caissons de graves émettent uniquement des signaux de basse fréquence. Le résultat est une image sonore plus nette.



(En utilisant la mini-télécommande)

1 **En cours de lecture ou de réception radio, appuyez sur (MENU).**

2 **Appuyez plusieurs fois sur (DISC) (+) ou (DISC) (–) jusqu'à ce que "LPF" s'affiche.**



3 **Appuyez sur (SEEK) (+) ou (SEEK) (–) pour sélectionner la fréquence de coupure souhaitée.**
À chaque pression sur la touche (SEEK) (+) ou (SEEK) (–), la fréquence change comme suit :

OFF (désactivé, réglage par défaut) ↔ **120 Hz** ↔ **80 Hz**

4 **Appuyez sur (MENU).**
Lorsque le réglage de la fréquence est terminé, l'affichage revient en mode de lecture normal.

Modification de la couleur de l'écran LCD.

Vous pouvez sélectionner l'un des 7 réglages de couleur pour l'écran LCD.

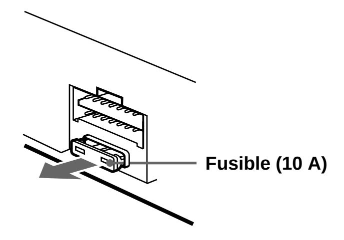
Appuyez plusieurs fois sur (COLOR) pour sélectionner la couleur de l'écran LCD souhaitée.
À chaque pression sur la touche (COLOR), la couleur de l'écran LCD change.

Informations complémentaires

Entretien

Remplacement du fusible

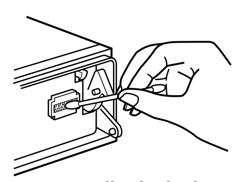
Lors du remplacement du fusible, veillez à utiliser un fusible dont la capacité, en ampères, correspond à celle indiquée sur l'ancien fusible. Si le fusible fond, vérifiez le branchement de l'alimentation et remplacez le fusible. Si le nouveau fusible fond également, il est possible que l'appareil soit défectueux. Le cas échéant, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

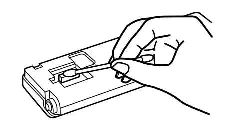


Avertissement
Ne jamais utiliser de fusible dont la capacité en ampères dépasse celle du fusible fourni avec l'appareil, car cela pourrait endommager l'appareil.

Nettoyage des connecteurs

L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si les connecteurs entre l'appareil et la façade sont souillés. Pour éviter cette situation, retirez la façade (page 8) et nettoyez les connecteurs avec un coton-tige imbibé d'alcool. N'exercez pas une pression trop forte, car les connecteurs pourraient être endommagés.

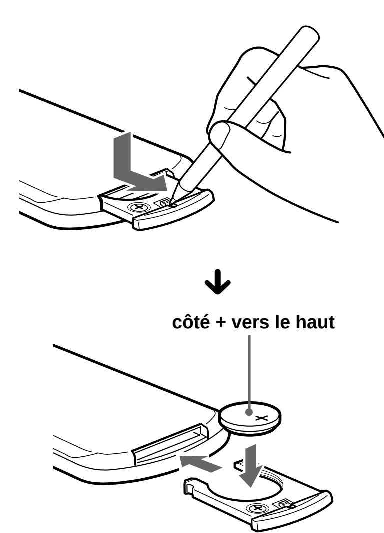

Appareil principal


Arrière de la façade

Remarques
- *Pour plus de sécurité, coupez le moteur avant de nettoyer les connecteurs et retirez la clé du contact.*
- *Ne touchez jamais les connecteurs directement avec les doigts ou avec un objet métallique.*

Remplacement de la pile au lithium

Dans des conditions d'utilisation normales, la pile dure environ 1 an (en fonction des conditions d'utilisation, sa durée de vie peut être plus courte). Lorsque la pile est faible, la portée de la mini-télécommande diminue. Remplacez la pile par une nouvelle pile CR2025 au lithium. L'utilisation de tout autre type de pile pose un risque d'incendie ou d'explosion.



Remarques sur la pile au lithium

- Tenir la pile au lithium hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consulter immédiatement un médecin.
- Essuyer la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veiller à respecter la polarité lors de l'installation de la pile.
- Ne pas tenir la pile avec des pinces métalliques, car cela pose un risque de court-circuit.

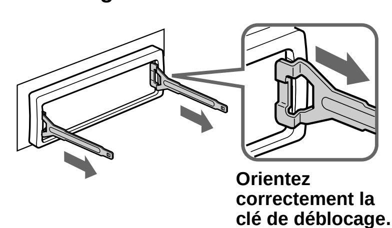
ATTENTION
Utilisée de façon incorrecte, la pile peut exploser. Ne pas la recharger, la démonter ni la jeter au feu.

Démontage de l'appareil

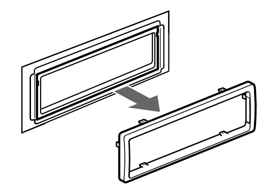
1 Démontez le cadre de sûreté.

❶ Retirez la façade (page 8).

❷ Insérez simultanément les clés de déblocage dans le cadre de sûreté.

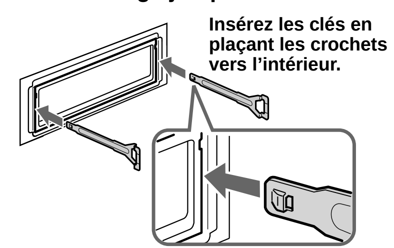


❸ Tirez sur les clés de déblocage pour retirer le cadre de sûreté.

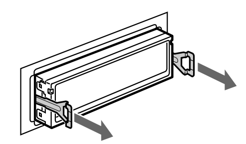


2 Démontez l'appareil.

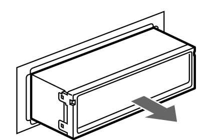
❶ Insérez simultanément les deux clés de déblocage jusqu'au déclic.



❷ Tirez sur les clés de déblocage pour dégager l'appareil.



❸ Faites glisser l'appareil en dehors de son support.



Caractéristiques techniques

Lecteur CD

Rapport signal/bruit	90 dB
Réponse en fréquence	10 – 20 000 Hz
Pleurage et scintillement	En dessous du seuil mesurable

Radio

FM

Plage de syntonisation	87,5 – 107,9 MHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz/450 kHz
Sensibilité utile	9 dBf
Sélectivité	75 dB à 400 kHz
Rapport signal/bruit	67 dB (stéréo), 69 dB (mono)
Distorsion harmonique à 1 kHz	0,5 % (stéréo), 0,3 % (mono)
Séparation	35 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence	30 – 15 000 Hz

AM

Plage de syntonisation	530 – 1 710 kHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz/450 kHz
Sensibilité	30 µV

Amplificateur de puissance

Sorties	Sorties de haut-parleurs (connecteurs de sécurité)
Impédance des haut-parleurs	4 – 8 ohms
Émission maximale de courant	52 W × 4 (à 4 ohms)

Généralités

Sorties	Sorties audio (avant et arrière) Sortie de caisson de graves (mono) Borne de commande de relais d'antenne électrique Borne de commande d'amplificateur de puissance
Entrées	Fil de commande ATT téléphone Borne d'entrée de commande BUS Borne d'entrée audio BUS Borne d'entrée de télécommande Borne d'entrée de l'antenne
Commandes de tonalité	Graves ±10 dB à 62 Hz Aiguës ±10 dB à 16 kHz
Intensité sonore	+ 8 dB à 100 Hz + 2 dB à 10 kHz
Alimentation requise	Batterie de voiture 12 V CC (masse reliée au négatif)
Dimensions	Environ 178 × 50 × 180 mm ($7^{1}/_{8}$ × 2 × $7^{1}/_{8}$ po) (l/h/p)
Dimensions du support	Environ 182 × 53 × 161 mm ($7\ ^{1}/_{4}$ × $2\ ^{1}/_{8}$ × $6\ ^{3}/_{8}$ po) (l/h/p)
Poids	Environ 1,2 kg (2 liv 10 on)
Accessoires fournis	Mini-télécommande RM-X118 Composants destinés à l'installation et au raccordement (1 jeu) Étui pour la façade (1)
Accessoires en option	Satellite de commande RM-X4S Câble BUS (fourni avec un câble à broche RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Appareils en option	Changeur CD (10 disques) CDX-757MX, CDX-656 Changeur CD (6 disques) CDX-T70MX, CDX-T69 Changeur MD (6 disques) MDX-66XLP Lecteur MG-MS System-up MGS-X1 Récepteur radio satellite XM XT-XM1 Sélecteur de source XA-C30 Sélecteur AUX-IN XA-300

Remarque

Cet appareil ne peut pas être raccordé à un préamplificateur numérique ou un égaliseur compatible avec le système BUS de Sony.

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

Dépannage

La liste de contrôle suivante vous aidera à remédier aux problèmes que vous pourriez rencontrer avec cet appareil.
Avant de passer en revue la liste ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et d'utilisation.

Généralités

Aucun son n'est produit.

- Appuyez sur la touche de volume + pour régler le volume.
- Désactivez la fonction ATT.
- Pour un système à 2 haut-parleurs, réglez la commande d'équilibre avant-arrière à la position médiane.

Le contenu de la mémoire a été effacé.

- La touche RESET a été enfoncée.
  → Recommencez la procédure d'enregistrement dans la mémoire.
- Le cordon d'alimentation ou la batterie a été déconnecté.
- Le cordon d'alimentation n'est pas raccordé correctement.

Aucun bip ne se fait entendre.

- Le bip est désactivé (page 20).
- Un amplificateur de puissance en option est raccordé et vous n'utilisez pas l'amplificateur intégré.

L'affichage disparaît de la fenêtre d'affichage ou il ne s'affiche pas.

- L'affichage est désactivé si vous maintenez la touche (OFF) enfoncée.
  → Maintenez de nouveau la touche (OFF) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage apparaisse.
- Retirez la façade et nettoyez les connecteurs. Reportez-vous à la section "Nettoyage des connecteurs" à la page 24 pour plus de détails.

Les stations mémorisées sont effacées et l'heure est remise à zéro.
Le fusible a fondu.
Émission de bruits lorsque la clé de contact est en position ON, ACC ou OFF.

Les câbles ne sont pas raccordés correctement au connecteur d'alimentation du véhicule destiné aux accessoires.

L'appareil n'est pas alimenté.

- Vérifiez les raccordements. Si tout est en ordre, vérifiez le fusible.
- Le véhicule n'est pas équipé d'une position ACC (accessoires).
  → Appuyez sur (SOURCE) (ou insérez un disque) pour activer l'appareil.

L'appareil est alimenté en permanence.

Le véhicule n'est pas équipé d'une position ACC (accessoires).

L'antenne électrique ne se déploie pas.

L'antenne électrique ne dispose pas d'un boîtier de relais.

Impossible de désactiver l'indication "--------".

Vous êtes en mode d'édition du nom.
→ Appuyez sur (LIST) pendant 2 secondes.

Lecture de CD et de MD

Impossible d'introduire un disque.

- Un autre CD ou MD est déjà en place.
- Le CD ou MD a été introduit de force à l'envers ou dans le mauvais sens.

La lecture ne commence pas.

- Disque MD défectueux ou disque CD souillé.
- CD-R ou CD-RW non finalisé.
- Vous avez essayé de lancer la lecture d'un disque CD-R ou CD-RW qui n'est pas conçu pour une utilisation audio.
- En fonction de l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou de l'état du disque, certains disques CD-R ou CD-RW peuvent ne pas être lus.

Un disque est automatiquement éjecté.

La température ambiante dépasse 50 °C (122 °F).

Les touches de commande ne fonctionnent pas.
Impossible d'éjecter le CD.

Appuyez sur la touche RESET.

Des sauts de lecture se produisent à cause de vibrations.

- L'appareil est installé à un angle supérieur à 60°.
- L'appareil n'est pas installé à un endroit suffisamment stable du véhicule.

Le son saute.

Le disque est encrassé ou défectueux.

Suite à la page suivante →

Réception radio

Impossible de capter une présélection.

- Enregistrez la fréquence correcte dans la mémoire.
- Le signal capté est trop faible.

Impossible de capter des stations.
Le son est parasité.

- Raccordez un fil de commande d'antenne électrique (bleu) ou un fil d'alimentation d'accessoire (rouge) au câble d'alimentation de l'amplificateur d'antenne du véhicule. (Uniquement si votre véhicule est équipé d'une antenne FM/AM intégrée dans la vitre arrière/latérale.)
- Vérifiez le raccordement de l'antenne du véhicule.
- L'antenne automatique ne se déploie pas.
  → Vérifiez le raccordement du fil de commande de l'antenne électrique.
- Vérifiez la fréquence.
- Lorsque le mode DSO est activé, le son peut parfois être parasité.
  → Réglez le mode DSO à "OFF" (page 22).

Le réglage automatique des stations est impossible.

- Le mode de recherche locale est réglé à "ON".
  → Réglez le mode de recherche locale à "OFF" (page 20).
- Le signal capté est trop faible.
  → Réglez manuellement la fréquence.

L'indicateur "ST" clignote.

- Réglez la fréquence correctement.
- Le signal capté est trop faible.
  → Activez le mode de réception mono (page 20).

Une émission en stéréo est entendue en mode mono.

- L'appareil est en mode de réception mono.
  → Désactivez le mode de réception mono (page 20).

Des interférences se produisent en cours de réception FM.

Le mode de réception étendue (Wide) est sélectionné.
→ Réglez le mode IF à "IF AUTO" (page 20).

Affichage des erreurs et messages

Affichage des erreurs

(pour cet appareil et les changeurs CD ou MD en option)

Les indications suivantes clignotent pendant environ 5 secondes et une alarme retentit.

BLANK*1

Aucune plage n'a été enregistrée sur un MD.*2
→ Insérez un MD contenant des plages enregistrées.

ERROR*1

- Le CD est sale ou inséré à l'envers.*2
  → Nettoyez le CD ou insérez-le correctement.
- Le CD ou MD inséré ne peut pas être lu en raison de certains problèmes.*2
  → Insérez un autre CD ou MD.

FAILURE (Reste allumé jusque l'on appuye sur une touche)

Le raccordement des haut-parleurs ou de l'amplificateur est incorrect.
→ Reportez-vous au document d'installation de cet appareil et vérifiez le raccordement.

FAILURE (Reste allumé pendant environ 1 seconde)

Lorsque le tuner XM est connecté, la mémorisation d'une station radio XM sur un numéro présélectionné a échoué.
→ Vérifiez que vous recevez bien la station que vous souhaitez mémoriser, puis essayer de nouveau.

HI TEMP

La température ambiante est supérieure à 50 °C (122 °F).
→ Attendez que la température descende en dessous de 50 °C (122 °F).

NO DISC

Aucun disque n'a été inséré dans le lecteur CD ou MD.
→ Insérez un disque dans le lecteur CD ou MD.

NO MAG

Le chargeur n'a pas été inséré dans le lecteur CD ou MD.
→ Insérez le chargeur dans le lecteur CD ou MD.

NO MUSIC

Un CD ne comportant pas de fichiers de musique a été inséré dans un lecteur de CD avec fonction MP3.
→ Insérez un disque audio dans le lecteur de CD MP3.

NOTREADY

Le couvercle du lecteur MD est ouvert ou les MD ne sont pas insérés correctement.

→ Fermez le couvercle ou insérez correctement les MD.

OFFSET

Il se peut que l’appareil soit défectueux.

→ Vérifiez les raccordements. Si le message d’erreur ne disparaît pas de l’affichage, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

RESET

Le lecteur CD ou MD ne peut pas fonctionner en raison de certains problèmes.

→ Appuyez sur la touche RESET de l’appareil.

*1 *Lorsqu’un changeur CD ou MD est raccordé à l’appareil, le numéro de disque du CD ou du MD s’affiche à l’écran.*

*2 *Le numéro du disque qui a provoqué l’erreur s’affiche à l’écran.*

Si ces solutions ne permettent pas d’améliorer la situation, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

Messages

L.SEEK +/–

Le mode de recherche locale est activé en cours de recherche automatique des fréquences (page 15).

“└ └ └ └” ou “┐ ┐ ┐ ┐”

Vous avez atteint le début ou la fin du disque et vous ne pouvez pas aller plus loin.

http://www.sony.net/

Sony Corporation Printed in Thailand